



جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت صحت عامه  
ریاست عمومی امور فارمسي

## رهنمود ثبت ادویه





جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت صحت عامه  
ریاست عمومی امور فارمسي

رهنمود ثبت ادویه

## فهرست مطالب

د	مخلفات.....
هـ	پیشگفتار.....
و	اظهار سپاس.....
۱	معرفی.....
۱	اهداف.....
۱	محدوده کاری.....
۲	فصل اول.....
۲	معلومات عمومی.....
۲	۱. مقتضیات عمومی ثبت.....
۲	۲. طی مراحل درخواست ثبت محصول.....
۲	۱. انواع درخواستی.....۱،۲
۳	۲. ارایه درخواستی.....۲،۲
۳	۳. چک درخواستی.....۳،۲
۳	۴. ارزیابی درخواستی.....۴،۲
۴	۵. هزینه های ثبت.....۵،۲
۴	۶. تصامیم وزارت صحت عامه - ریاست عمومی امور فارماسی.....۶
۴	۷. نمبر ثبت محصول.....۱،۴
۴	۸. تصدیق نامه ثبت محصول.....۲،۴
۴	۹. رد و تعليق درخواستی.....۴،۳
۴	۱۰. استیناف خواهی در برابر تصامیم وزارت صحت عامه - ریاست عمومی امور فارماسی.....۴
۵	۱۱. درخواست دوباره برای ثبت محصولات رد شده.....۳
۵	۱۲. ابقاء ثبت .....۴
۵	۱۳. شرایط عمومی ثبت.....۱،۴
۶	۱۴. مدت اعتبار ثبت محصول.....۲،۴
۷	۱۵. تجدید جواز ثبت محصول.....۳،۴
۷	۱۶. تغییر در مشخصات محصول ثبت شده.....۵
۷	۱۷. تغییر در تورید کننده محصول ثبت شده.....۵
۸	فصل دوم.....
۸	۱۸. معلومات اجرایی و معلومات در مورد محصول.....
۸	۱۹. نامه درخواست مقاضی.....۱
۸	۲۰. فورم درخواست تکمیل و امضا شده.....۲
۸	۲۱. نامه تفویض اختیارات.....۳
۸	۲۲. تصدیقنامه ها.....۴
۹	۲۳. شرایط لبیل گذاری محصول.....۵
۹	۲۴. ورق معلوماتی محصول.....۶
۱۱	فصل سوم.....

مواد فعال دوایی.....	۱۱
۱. نام ماده/مواد موثره.....	۱۱
۲. خواص مواد فعال دوایی.....	۱۱
۳. مواد فعال دوایی که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح شده.....	۱۱
۴. مواد فعال دوایی که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح نشده.....	۱۱
۵. محل/محلات تولید مواد فعال دوایی.....	۱۲
۶. طریقه (های) سنتیز مواد فعال دوایی.....	۱۲
۷. مواد فعال دوایی که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح شده.....	۱۲
۸. مواد فعال دوایی که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح نشده.....	۱۲
۹. مشخصات مواد فعال دوایی.....	۱۳
۱۰. مواد فعال دوایی که در فارمکوپی قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح شده.....	۱۳
۱۱. مواد فعال دوایی که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح نشده.....	۱۳
۱۲. تجزیه و تحلیل بیج.....	۱۳
۱۳. سیستم ظرف - درپوش ماده فعال دوایی.....	۱۳
۱۴. آزمایش ثبات ماده فعال دوایی.....	۱۴
فصل چهارم.....	۱۵
۱۵. محصول نهایی دوایی.....	۱۵
۱۶. شرح محصول نهایی دوایی.....	۱۵
۱۷. فورمیشن.....	۱۵
۱۸. ادکناف محصول دوایی.....	۱۶
۱۹. انحلال در محیط مصنوعی یا رها شدن ادویه.....	۱۷
۲۰. محلات تولید- محصول نهایی دوایی.....	۱۷
۲۱. محصولات وارداتی.....	۱۸
۲۲. محصولات تولید داخلی.....	۱۸
۲۳. شرح تفصیلی و اعتباردهی روش تولید محصول نهایی دوایی.....	۱۸
۲۴. مشخصات مواد سواغیه.....	۱۸
۲۵. مواد سواغیه که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح شده.....	۱۹
۲۶. مواد سواغیه که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح نشده باشد.....	۱۹
۲۷. کنترول محصول نهایی دوایی.....	۱۹
۲۸. ۱. مشخصات برای محصول نهایی دوایی.....	۱۹
۲۹. ۲. روشهای تحلیلی.....	۱۹
۳۰. ۳. اعتباردهی روشهای تحلیلی.....	۱۹
۳۱. ۴. تجزیه و تحلیل بیج ها.....	۲۰
۳۲. سیستم ظرف - درپوش و دیگر بسته بندی ها.....	۲۰
۳۳. ۱. آزمایش ثبات محصول نهایی دوایی.....	۲۰
۳۴. ۲. ثبات - پارامتر های تعیین کننده کیفیت.....	۲۰
۳۵. ۳. انتخاب بیج.....	۲۱
۳۶. ۴. سیستم ظرف - درپوش.....	۲۱

۲۱.....	۴،۱۰. تناوب یا فریکونسی آزمایش.
۲۲ .....	۵،۱۰. شرایط نگهداری.....
۲۲.....	۶،۱۰. نتایج ثبات.....
۲۳.....	۷،۱۰. تعهد در قبال ثبات محصول دوایی.....
۲۵.....	فصل پنجم.....
۲۵.....	خلاصه فارمکولوژی، توکسیکولوژی و مؤثربات محصول.....
۲۶.....	ضمیمه ها.....
۲۶.....	ضمیمه ۱: فورم درخواست ثبت ادویه .....
۳۰.....	ضمیمه ۲: رهنماخانه پری فورم درخواست ثبت ادویه .....
۳۶.....	ضمیمه ۳: چک لست تسليمی اسناد برای ثبت ادویه .....
۴۲.....	ضمیمه ۴: چارت طرزالعمل درخواست ثبت ادویه .....
۴۳.....	ضمیمه ۵: فورم استیناف خواهی.....
۴۴.....	ضمیمه ۶: پیشنهاد برای اجرا و ارزیابی مقایسوی پروفایل انحلال.....
۴۵.....	اصطلاحات.....

## مخفات

API (Active Pharmaceutical Ingredient)	ماده فعال دوایی
ATC (Anatomical Therapeutic Chemical Classification)	کود سازمان صحی جهان
BP (British Pharmacopoeia)	فارمکوبی انگلستان
CAS (Chemical Abstracts Service)	انجمن کیمیا دانان امریکا
CoA (Certificate of Analysis)	تصدیق نامه تحلیل و تجزیه
CoPP (Certificate of Pharmaceutical Product)	تصدیق نامه محصول دوایی
EP (European Pharmacopoeia)	فارمکوبی اروپا
FDA (US Food and Drug Administration)	اداره دوا و غذا امریکا
FPP (Finished Pharmaceutical Product)	محصول نهایی دوایی
GDPA (General Directorate of Pharmaceutical Affairs)	ریاست عمومی امور فارماسی
GMP (Good Manufacturing Practices)	شیوه های خوب تولید
ICH (International Conference on Harmonization)	کنفرانس بین المللی هماهنگ سازی
INN (Internation Nonproprietary Name)	نام غیر اختصاصی بین المللی
IP (International Pharmacopoeia)	فارمکوبی بین المللی
MAH (Marketing Authorization Holder)	دارنده جواز عرضه به بازار
MoPH (Ministry of Public Health)	وزارت صحت عامه
NA (Not Applicable)	قابل تطبیق نیست
NMFB (National Medicines and Food Board)	بورد ملی دوا و غذا
OTC (Over the Counter)	ادویه بدون نسخه
PIL (Patient Information Leaflet)	ورق معلوماتی مریض
SMA (Site Master File)	ماستر فایل محل تولید
SPS (Strengthening Pharmaceutical Systems)	تفویت سیستم های فارماسی
SRA (Stringent Regulatory Authority)	سیستم تنظیم امور سختگیرانه
USAID (US Agency for International Development)	اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده امریکا
USP (United States Pharmacopoeia)	فارمکوبی ایالات متحده امریکا
WHO (World Health Organization)	سازمان صحی جهان

## پیشگفتار

ریاست عمومی امور فارماسی در سال ۱۳۸۵ هجری شمسی در چوکات وزارت صحت عامه با ماموریت رهبری، تنظیم و مدیریت تمام برنامه ها و سیستم های مرتبط به سکتور فارماسی و حصول اطمینان از رفع مجموع نیازمندی های دوایی در سطح کشور، ایجاد گردید و من افتخار دارم که اولین رهنمود ثبت ادویه افغانستان را معرفی مینمایم.

مقرره تولید و تورید ادویه و لوازم طبی منتشره جریده رسمی شماره (۹۱۶) حوت (۵) مورخ (۱۳۸۵) حکم مینماید، تمام محصولات دوایی که در مارکیت دوایی افغانستان عرضه میگردد باید با استندرد های پذیرفته شده کیفیت، مسئونیت و مؤثریت مطابقت داشته باشد. اولین قدمه جهت حصول اطمینان از سازگاری محصولات دوایی با استندرد های پذیرفته شده، ارزیابی محصولات دوایی قبل از عرضه به مارکیت میباشد. بنا ارزیابی محصولات دوایی یک رکن اساسی برای ثبت و صدور مجوز محصولات دوایی پنداشته میشود.

این رهنمود جهت فراهم نمودن هدایات برای متقاضی در مورد فورم در خواستی و محتويات لازم و مورد نیاز برای دوسیه محصولات و سایر شرایط عمومی که باید حین ثبت محصول به ریاست عمومی امور فارماسی ارائه گردد، تدوین و ترتیب گردیده است.

پیروی از این رهنمود با ارایه اطلاعات و معلومات مورد نیاز در فورم مربوطه، ارزیابی مفید و موثر را تسهیل بخشیده و همچنان پروسه ثبت را تسريع میسازد. این رهنمود کسانی را که جواز ثبت را حاصل میکنند قادر خواهد ساخت تا محصولات شانرا به اسرع وقت در مارکیت عرضه نموده و دسترسی مردم را به ادویه مطمین از لحاظ کیفیت، مسئونیت و مؤثریت بهبود و ارتقا خواهد داد.

در اخیر میخواهم از حمایت تحقیکی چشمگیر و خالصانه پروره تقویت سیستم های فارماسی (SPS) که توسط اداره انکشاپ بین المللی ایالات متحده امریکا (USAID) تمویل و توسط اداره علوم برای صحت تطبیق میشود ابراز امتنان نموده و همچنان از اعضای محترم گروپ کاری و تمام کسانیکه در انکشاپ این رهنمود همکاری نموده اند قدر دانی نمایم.

  
دکتر احمد جان نعیم

معین پالیسی و پلان و سر پرست وزارت صحت عامه

## اظهار سپاس

ریاست عمومی امور فارماسی وزارت صحت عامه مسربت دارد تا از همکاری اعضای گروپ کاری که در انکشاف این رهنود سهم داشتند اظهار سپاس و قدردانی نماید. با ابراز امتنان خاص از:

۱. فارماسست محمد عمر منصوری آمر ثبت و صدور مجوز، ریاست عمومی امور فارماسی
۲. فارماسست نعمت الله نوروزیان آمر مرکز معلومات دوایی، ریاست عمومی امور فارماسی
۳. فارماسست لطیفه قیومی مدیر عمومی ثبت کمپنیها و اقلام تولیدی، ریاست عمومی امور فارماسی
۴. فارماسست عبدالهادی معنی مدیر ثبت کمپنی ها و اقلام تولیدی خارجی، ریاست عمومی امور فارماسی
۵. فارماسست خان آقا عثمانی عضو آمریت ادویه مخدر و تحت کنترول، ریاست عمومی امور فارماسی
۶. فارماسست محمد بصیر افیسر تنظیم امور دوایی، پروژه تقویت سیستم های فارماسی
۷. فارماسست وحیدالله کارور مشاور تحقیکی سیستم های زنجیره تدارکات دوایی، پروژه تقویت سیستم های فارماسی
۸. فارماسست محمد ظفر عمری، رئیس پروژه تقویت سیستم های فارماسی
۹. محترم محمود عظیمی افیسر سیستم اطلاعات و مدیریت دوایی، پروژه تقویت سیستم های فارماسی

برعلاوه میخواهم از نظریات اعضای محترم کمیته دوا و بورد ملی دوا و غذا قدردانی و تشکر نمایم.

ریاست عمومی امور فارماسی از پروژه تقویت سیستم های فارماسی (SPS) جهت فراهم نمودن حمایت تحقیکی شان در انکشاف این رهنود که به همکاری مالی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده امریکا (USAID) فعالیت مینماید، ابراز سپاس و قدردانی مینماید.



۱۳۹۳ میزان

فارماسست عبدالحفیظ قریشی  
رئیس عمومی امور فارماسی

## معرفی

وزارت صحت عامه جمهوری اسلامی افغانستان از طریق ریاست عمومی امور فارماسی سیستم ثبت تمام محصولات دوایی را قبل از اینکه برای استفاده انسان ها در افغانستان عرضه شود، تطبیق مینماید. ادویه در افغانستان به اساس فقره "۲" ماده "۱۶" قانون ادویه ( منتشره جریده رسمی شماره ۹۶۳) و جزء "۳" ماده "۱۶" مقرره تولید و تورید ادویه و لوازم طبی مورخ ۵ حوت ۱۳۸۵ ( منتشره جریده رسمی ۹۱۶) باید ثبت گردد.

این رهنمود متقاضی ثبت محصول دوایی را مکلف میسازد، اطلاعات و ارقام را در مورد ماده فعال دوایی و محصول نهایی دوایی به ریاست عمومی امور فارماسی ارایه نماید تا درخواستی ثبت محصول را در افغانستان کمک نماید. روشهای بدیل در مورد اصول و شیوه های که در این رهنمود شرح گردیده قابل قبول خواهند بود مشروط به اینکه با دلایل علمی و موجه حمایت شده باشند. باید به خاطر داشت، ممکن وزارت صحت عامه به منظور ارزیابی مناسب محصول دوایی تقاضای معلوماتی را نماید یا شرایطی را معین نماید که در این رهنمود شرح نشده باشد.

محفویات این رهنمود در مطابقت به استاد و رهنمود های موجود وزارت صحت عامه، سازمان صحی جهان و کنفرانس بین المللی هم آهنگ سازی (ICH) تدوین شده است. ارایه نشریه های علمی برای تامین نیازمندی های بعضی از معلومات یا پارامترهای که در این رهنمود طرح شده مناسب میباشد. مثلاً شرایط معین شده برای شناسایی ناخالصیت ها.

ریاست عمومی امور فارماسی وزارت صحت عامه مسئول تطبیق و اجراء این رهنمود میباشد.

این رهنمود جایگزین تمام رهنمود های قبلی که در مورد ثبت ادویه توسط ریاست عمومی امور فارماسی وضع گردیده بود، میباشد.

این رهنمود شامل پنج فصل میباشد که عبارتند از:

۱. فصل اول - معلومات عمومی
۲. فصل دوم - معلومات اداری و معلومات در مورد محصول
۳. فصل سوم - معلومات در مورد مواد فعال دوایی
۴. فصل چهارم - معلومات در مورد محصول نهایی دوایی
۵. فصل پنجم - خلاصه فارمکولوژی، توکسیکولوژی و موثریت محصول

## اهداف

اهداف این رهنمود قرار ذیل است:

۱. حصول اطمینان از اینکه ادویه مصنوع، موثر و با کیفیت خوب در مارکیت دوایی افغانستان عرضه میگردد.
۲. کمک به درخواست کننده گان جهت تهیه درخواستی و طی مراحل ثبت محصولات چندین منبع (جزیرک) و رهنمایی واضح در مورد تهییه دوسیه.
۳. رهنمایی برای فراهم نمودن الزامات تехنیکی و سایر معلومات عمومی مورد نیاز.

## محدوده کاری

این رهنمود به منظور ترویج پروسه مؤثر و مثمر جهت تهییه و تسلیم دهی درخواستی برای ثبت محصول توسط درخواست کننده و هم بهبود پروسه های بعدی ارزیابی توسط ریاست عمومی امور فارماسی تدوین گردیده است.

## فصل اول

### معلومات عمومی

این فصل شرح طرزالعمل درخواستی و معلومات مفید برای درخواست کننده را فراهم مینماید. به درخواست کننده گان توصیه میشود که قبل از جمع آوری و تکمیل نمودن دوسيه ها لازم است تا به دقت اين فصل را مطالعه نموده و بعداً درخواستی های شان را آماده و به ریاست عمومی امور فارمسي ارایه نمایند.

#### ۱. مقتضيات عمومي ثبت

۱. تمام اشکال محصولات دوایی که در افغانستان استفاده میگردد، باید در ریاست عمومی امور فارمسي ثبت گردد.
۲. برای ثبت اقلام دوایی لازم است تا دوای مورد نظر شامل لست ملی ادویه مجاز افغانستان بوده و کمپنی مولد آن در ریاست عمومی امور فارمسي ثبت شده باشد.
۳. تمام درخواست ها/معلومات و اسناد کمکی باید به یکی از لسان های انگلیسی، دری و یا پشتو باشد.
۴. تمام معلومات باید در اوراق (A4) با نوشته واضح و خوانا به سایز حداقل (۱۲) باشد و هر صفحه به شکل صفحه X از Y شماره گذاری گردد (جز از کل مثلا صفحه ۱ از ۳۰).
۵. درخواست برای ثبت محصول باید در فورم تعیین شده ریاست عمومی امور فارمسي باشد.
۶. برای هر محصول یک درخواست جداگانه ضرورت است. مثلاً محصولات حاوی اجزای مشابه، ولی تهیه شده با اشکال متفاوت (از نظر قوت/محتوی اجزا، شکل دوایی، تشریحات محصول و غیره) و یا اینکه توسط تولید کننده گان مختلف تهیه شده باشند، نیاز است تا درخواستی جداگانه برای ثبت محصول ارایه گردد.
۷. کمپنی تولید کننده مکلف است در صورتی که تولید، ثبت یا جواز عرضه به بازار محصول دوایی در کشور مولد تعليق گردد یا به اتمام بررسد، موضوع را به صورت کتی به ریاست عمومی امور فارمسي اطلاع دهد.
۸. هر نوع تغییر در نام، خصوصیات، بسته بندی، موارد استعمال، محتويات لیبل محصول، ورق معلوماتی مریض یا اینکه هر خصوصیات مربوط به محصول ثبت شده نباید بدون تاییدی قبلی ریاست عمومی امور فارمسي صورت گیرد.
۹. در صورتیکه کدام تغییر بدون تاییدی قبلی ریاست عمومی امور فارمسي در محصول ثبت شده ایجاد گردد، ثبت آن محصول لغو میگردد.
۱۰. محصولی که یکجا با رقيق کننده بسته بندی شده باشد بشکل بسته بندی ترکیبی درنظر گرفته نمیشود.
۱۱. تمام معلوماتی که به ریاست عمومی امور فارمسي ارایه میگردد محروم بوده و بصورت مسئون حفظ و نگهداری میگردد.

#### ۲. طی مراحل درخواست ثبت محصول

##### ۱. انواع درخواستی

- درخواستی ها به اساس نوع تقاضا به ریاست عمومی امور فارمسي به سه کتگوری ذیل تقسیم گردیده است:
۱. درخواستی جدید: عبارت از درخواستی میباشد که برای ثبت یک محصول برای اولین بار در مارکیت افغانستان به کار گرفته میشود.
  ۲. درخواستی برای تغییرات در محصول ثبت شده: تمام درخواست ها برای وارد نمودن تغییرات در محصول ثبت شده باید مطابق به مقتضیات که در "رهنمود تغییرات" ذکر شده است، باشد. (این رهنمود بعداً تدوین خواهد گردید)
  ۳. درخواستی برای تجدید ثبت: تمام درخواست ها برای تجدید ثبت محصول باید حداقل شش (۶) ماه قبل از انقضای تاریخ ثبت فعلی، مطابق به مقتضیات ذکر شده در "رهنمود تغییرات"، ترتیب گردد.

## ۲.۱. ارایه درخواستی

۱. درخواست برای ثبت محصول باید در فورم تعیین شده ریاست عمومی امور فارماسی باشد. (مراجعه به "ضمیمه ۱ فورم درخواست ثبت محصول" و "ضمیمه ۲ رهنماei خانه پری فورم درخواست ثبت محصول") نسخه فورم را میتوان از سایت انتربینتی ریاست عمومی امور فارماسی ([www.gdpa.gov.af](http://www.gdpa.gov.af)) بدست آورد.
۲. درخواستی و اسناد باید بشکل چاپی و الکترونیکی در پروگرام Microsoft Word و PDF در یک CD/DVD، ارایه گردد.
۳. درخواست کننده باید درخواستی ثبت را طی دو کاپی به ریاست عمومی امور فارماسی ارایه نماید.
۴. درخواستی باید مطابق این رهنماei توسط اسناد متمم بطور درست تکمیل گردد. برای حصول اطمینان از اینکه اسناد ارایه شده مکمل بوده، باید چک لست ارایه شده در ضمیمه ۳ را خانه پری و ضم اسناد به ریاست عمومی امور فارماسی تسلیم گردد.
۵. درخواستی و اسناد بشکل فزیکی به ریاست عمومی امور فارماسی در آدرس ذیل تسلیم داده شود.

ریاست عمومی امور فارماسی  
آمریت ثبت و صدور مجوز  
شاه دو شمشیره "ع"  
کابل افغانستان
۶. تسلیم دهی درخواستی و اسناد باید ذریعه گرفتن وقت ملاقات با دفتر مربوطه که آدرس آن در فوق ذکر گردیده است صورت گیرد.

## ۲.۲. چک درخواستی

۱. درخواست های ارایه شده در مدت پانزده (۱۵) روز کاری از نظر تکمیل بودن آن چک خواهد گردید. ریاست عمومی امور فارماسی ممکن ذریعه استعلام از درخواست کننده تقاضای معلومات و اسناد اضافی کمکی را نماید. درخواست کننده باید معلومات و اسناد تقاضا شده را در مدت شصت (۶۰) روز تقویمی از تاریخ دریافت استعلام فراهم سازد. با دریافت جواب، معلومات و اسناد تقاضا شده از نظر تکمیل بودن چک خواهد شد. در صورتیکه بعد از سپری شدن مدت زمان شصت (۶۰) روز تقویمی از درخواست کننده کدام پاسخ و یا جواب دریافت نگردید درخواستی متذکره جهت ارزیابی پروسس نخواهد گردید. در این صورت ریاست عمومی امور فارماسی یک مکتوب عدم قبول اسناد را خصم اسناد ارایه شده به درخواست کننده صادر خواهد نمود. درخواست کننده در صورت تقاضا میتواند یک درخواستی جدید را ترتیب و ارایه نماید.
۲. درخواستی وقتی پذیرفته میشود که اسناد مورد نیاز تکمیل شده باشد. در اینصورت ریاست عمومی امور فارماسی یک سند تصدیق دریافت درخواستی به درخواست کننده ارایه خواهد نمود.
۳. درخواستی ناقص، ارایه شده در فورم غلط و یا ناخوانا رد خواهد گردید.
۴. دیاگرام پرسه درخواستی ثبت محصول در ضمیمه ۴ ارایه گردیده است.

## ۲.۳. ارزیابی درخواستی

۱. ارزیابی درخواست ها به اساس مراعات نوبت (First In First Out) صورت میگیرد.
۲. ارزیابی درخواست ثبت محصول توسط یک کمیته تخصصی صورت میگیرد.
۳. در جریان ارزیابی اسناد محصول، ریاست عمومی امور فارماسی ممکن از درخواست کننده تقاضای معلومات و اسناد اضافی کمکی را نماید. درخواست کننده باید معلومات و اسناد تقاضا شده را در مدت شصت (۶۰) روز تقویمی از تاریخ دریافت استعلام فراهم سازد. بعد از سپری شدن مدت زمان شصت (۶۰) روز تقویمی اگر از درخواست کننده کدام پاسخ و یا جواب دریافت نگردید درخواستی ارایه شده رد میگردد. درخواست کننده در صورت تقاضا میتواند یک درخواستی جدید را ترتیب و ارایه نماید.
۴. آزمایشات لابراتواری نمونه ها با استفاده از میتوود های تحلیلی که توسط درخواست کننده فراهم شده است در مطابقت به مشخصات فارمکوپی های قبول شده صورت خواهد گرفت.

## ۵.۲. هزینه های ثبت

ریاست عمومی امور فارمی وجوه مناسبی را که در مقرره مربوطه تعیین شده از درخواست کننده اخذ مینماید که غیر قابل برگشت میباشد:

- ✓ فیس ارزیابی استند
- ✓ فیس اجرای آزمایشات لابراتواری
- ✓ حق ثبت جواز محصول
- ✓ فیس تجدید ثبت محصول
- ✓ فیس تغییرات واردہ در محصول ثبت شده

باید فیس های فوق الذکر قبل از طی مراحل هر مرحله ثبت پرداخت شده باشد در غیر آن طی مراحل نخواهد گردید. پرداخت فیس های ذکر شده از طریق "د افغانستان بانک" صورت میگیرد.

## ۳. تصمیم وزارت صحت عامه - ریاست عمومی امور فارمی

تصمیم نهایی در مورد تائید و یا رد درخواست به اساس نتایج بدست آمده از ارزیابی استند ارایه شده توسط وزارت صحت عامه با اساس پیشنهاد ریاست عمومی امور فارمی صورت میگیرد. تصمیم اتخاذ شده توسط ریاست عمومی امور فارمی به درخواست کننده ابلاغ میگردد.

### ۱.۳. نمبر ثبت محصول

۱. زمانی شماره ثبت به یک محصول داده میشود که درخواستی ثبت محصول الزامات ثبت را از نظر کیفیت، مصوّنیت و مؤثّریت تکمیل و تائیدی مقام وزارت صحت عامه را کسب نموده باشد.
۲. شماره ثبت مشخصاً به همان محصولی صادر میگردد که نام، هویت، ترکیب، مشخصات و تولید کننده آن در استند ثبت مشخص شده باشد. این شماره باید برای محصولات دیگر استفاده گردد.

### ۲.۳. تصدیق نامه ثبت محصول

۱. تصدیق نامه ثبت محصول با ذکر نام، هویت، ترکیب، مشخصات، نام و آدرس تولید کننده محصول نهایی دوایی که در استند ثبت مشخص شده است عنوانی کمپنی مولد صادر میگردد.

### ۳.۳. رد و تعلیق درخواست

۱. هر گاه در استند ارایه شده و یا در مصوّنیت، کیفیت یا مؤثّریت یک محصول نواقص موجود باشد، و یا درخواستی مطابق شرایط ثبت نباشد، ریاست عمومی امور فارمی میتواند درخواست ثبت محصول را رد و یا به حالت تعلیق در آورد.

### ۴.۳. استیناف خواهی در برابر تصمیم وزارت صحت عامه - ریاست عمومی امور فارمی

۱. هر گاه در خواست ثبت یک محصول از طرف وزارت صحت عامه - ریاست عمومی امور فارمی رد میگردد، درخواست کننده میتواند به صورت کتبی به بورد ملی دوا و غذا با استفاده از فورم تعیین شده ریاست عمومی امور فارمی استیناف طلب شود.
۲. تمام درخواست های استیناف باید در مدت پانزده (۱۵) روز تقویمی بعد از تاریخ ابلاغ تصمیم ریاست عمومی امور فارمی صورت گیرد.

۳. به مدت شصت (۶۰) روز تقویمی بعد از تاریخ استیناف طلبی فرصت داده میشود تا معلومات و استند کمکی ارایه گردد. اگر معلومات مورد نیاز در مدت زمان ذکر شده ارایه نگردید، به استیناف رسیدگی نخواهد شد.

۴. هیچ نوع درخواست برای تمدید مدت تعیین شده پذیرفته نمیشود.
۵. تصمیم و رای بورد ملی دوا و غذا در مورد هر استیناف نهایی میباشد.

۶. فورم الکترونیکی استیناف خواهی را میتوان از ویب سایت انترنیتی ریاست عمومی امور فارماسی دریافت نمود ([www.gdpa.gov.af](http://www.gdpa.gov.af)). باید فورم خانه پری و تکمیل شده چاپی به بورد ملی دوا و غذا ارایه گردد. نمونه فورم استیناف خواهی در ضمیمه ۵ ارایه گردیده است.

### ۵.۳. درخواست دوباره برای ثبت محصول رد شده

۱. درخواست دوباره برای محصولاتی که به دلیل مشکل در مصوّبیت و مؤثّریت رد شده است برای مدت دو (۲) سال بعد از رد نمودن درخواستی قابل قبول نیست. مگر اینکه محصول مذکور در یکی از کشورهای دارای سیستم تنظیم امور سختگیرانه (Stringent Regulatory Authority) ثبت گردد، میتواند که قبل از معیاد ذکر شده درخواستی برای ثبت محصول را ارایه نماید.
۲. به هر دلیلی که درخواست ثبت یک محصول دوبار از طرف ریاست عمومی امور فارماسی رد گردد، اجازه ارایه درخواست برای بار سوم را ندارد. مگر اینکه در یکی از کشورهای دارای سیستم تنظیم امور سختگیرانه (SRA) ثبت گردد، میتواند درخواستی برای ثبت محصول را ارایه نماید.

### ۴. ابقاء ثبت

#### ۱.۴. شرایط عمومی ثبت

شرایط عمومی برای ثبت محصولات دوایی قرار ذیل میباشند:

۱. دارنده جواز عرضه به بازار (تولید کننده محصول نهایی دوایی) و تورید کننده باید اطمینان دهد که محصول ثبت شده در مطابقت با قوانین، رهنمودهای نافذ و تمام شرایط ثبت، تولید، تورید، فروش و توزیع میگردد.
۲. هر گونه تغییر در محصول ثبت شده نباید بدون تائیدی قبلی ریاست عمومی امور فارماسی صورت گیرد. هر گونه تغییر با تفاوت در محصول ثبت شده باید مطابق به "رهنمود تغییرات" صورت گیرد.

نمبر ثبت باید:

- ✓ بالای لیبل محصول چاپ شده باشد.
- ✓ بالای لیبل قوطی یا بسته اولیه/بسته های بیرونی چاپ شده باشد.
- ✓ به شکل ثابت و پاک نشدنی چاپ گردد.
- ✓ با دست نوشته شده نباشد.
- ✓ باید قبل از وارد نمودن، فروش و عرضه توسط تولید کننده لیبل شده باشد "برای محصولات وارداتی"
- ✓ باید قبل از توزیع، فروش و عرضه توسط تولید کننده لیbel شده باشد "برای محصولات تولید داخلی"

۴. لیبل گذاری: لیbel محصول ثبت شده باید مطابق با تمام شرایط لیbel گذاری که در این رهنمود مشخص گردیده است، باشد (مراجعه به فصل دوم این رهنمود).

۵. عارض ناخواسته دوایی: دارنده جواز عرضه به بازار و تورید کننده مکلف است که ریاست عمومی امور فارماسی را از هرگونه عوارض ناخواسته ناشی از استفاده محصول ثبت شده، به محض دریافت خبر آگاه سازد.

۶. شکایت از محصول: دارنده جواز عرضه به بازار و تورید کننده در صورت آگاهی از هر نوع مشکل مربوط به کیفیت محصول (محصولات ثبت شده) باید ریاست عمومی امور فارماسی را اطلاع دهد.

۷. آزمایش لابراتواری: ریاست عمومی امور فارماسی ممکن نمونه های محصولات ثبت شده را جهت آزمایش و مطابقت با ستندرد های فارمکوبی های رسمی اخذ نماید.

۸. نقص در کیفیت: اگر نمونه یک محصول ثبت شده با مشخصات مطابقت نداشته باشد، به دارنده جواز عرضه به بازار و تورید کننده اخطاریه صادر میگردد. در صورتیکه مشکل به اندازه کافی جدی باشد که جمع آوری دوباره محصول را ایجاب نماید، دارنده جواز عرضه به بازار مکلف است طی نود (۹۰) روز تقویمی منشاء و سبب نقص در کیفیت را شناسایی و اقدامات لازم

- برای بهبود کیفیت را اتخاذ نماید. نظر به منشاء و علت نقض در کیفیت ریاست عمومی امور فارماسی در قبال دارنده جواز عرضه به بازار و تورید کننده در مطابقت به قوانین و مقررات نافذه کشور تصمیم اتخاذ خواهد نمود.
۹. تصحیح ورق معلوماتی مریض و لیل: باید تمام اوراق معلوماتی مریض و لیل ها که شامل عوارض ناخواسته جدید، هشدار، احتیاط و غیره میگردد، در مدت زمان تعیین شده از طرف ریاست عمومی امور فارماسی اصلاح و تجدید گردد.
۱۰. ابطال و تعلیق جواز محصول ثبت شده توسط ریاست عمومی امور فارماسی: جواز محصول ثبت شده در موارد ذیل میتواند باطل و یا تعلیق گردد:

- در صورتیکه ادویه از لست ادویه مجاز افغانستان حذف گردد.
  - در صورتیکه دریافت شود اسناد ارایه شده واقعی و بسنده نبوده یا در آن تقلب صورت گرفته است.
  - در صورتیکه ثابت شود محصول دارای عوارض جانبی جدی است و بر اساس توصیه های سازمان صحی جهان (WHO) و یا مراجع ذیصلاح ملی یا بین المللی مصرف آن ممنوع گردیده است.
  - اگر مشخص شود که تولید کننده، شیوه های خوب تولید (GMP) را رعایت نمی نماید و یا به هر دلیلی دیگر مرتكب تخلفات مکرر شده باشد.
  - در صورتیکه دارنده جواز عرضه به بازار و تورید کننده به محض دریافت راپور عوارض ناخواسته جدی و یا وخیم محصول ثبت شده، در اطلاع دادن آن به ریاست عمومی امور فارماسی کوتاهی نماید.
  - در صورتیکه طی دو (۲) سال متواتر بعد از صدور جواز ثبت محصول، تورید یا تولید آن صورت نگیرد، ریاست عمومی امور فارماسی میتواند جواز ثبت محصول را باطل نماید.
  - در صورتیکه بدون تأییدی قبلی ریاست عمومی امور فارماسی تغییراتی در ترکیب، لیل، بسته بندی و سایر مشخصات محصول وارد شده باشد.
  - در صورتیکه تخطی و انحراف از شرایط عمومی ثبت رو نما شده باشد.
  - در صورتیکه کوتاهی در تجدید ثبت به موقع محصول قبل از سپری شدن مهلت داده شده صورت گیرد.
  - به هر دلیل دیگریکه ریاست عمومی امور فارماسی حین ابطال جواز ثبت محصول توجیه مینماید.
- به محض ابطال و تعلیق جواز ثبت محصول دارنده جواز عرضه به بازار باید فوراً تصدیق نامه ثبت محصول را به ریاست عمومی امور فارماسی برگرداند.
۱۱. انصراف از ثبت: دارنده جواز عرضه به بازار مکلف است تصمیمی را که در مورد صرف نظر نمودن از ثبت محصول قبل از سپری شدن معیاد ثبت اتخاذ نماید با ذکر دلایل آن کتبآ ریاست عمومی امور فارماسی را مطلع ساخته و فوراً تصدیق نامه ثبت محصول را به ریاست عمومی امور فارماسی برگرداند.
۱۲. جمع آوری دوباره محصول: دارنده جواز عرضه به بازار و تورید کننده مسؤول جمع آوری دوباره محصولات غیر مصون یا ناقص میباشند. بر علاوه مسولیت دارند تا به ریاست عمومی امور فارماسی در مورد تصمیم جمع آوری دوباره محصول اطلاع دهند. جمع آوری دوباره نباید بدون مشوره قبلی/آگاهی ریاست عمومی امور فارماسی صورت گیرد.

## ۲.۴. مدت اعتبار ثبت محصول

۱. معیاد ثبت محصول به مدت پنج (۵) سال مدار اعتبار میباشد، مگر اینکه زودتر از معیاد ذکر شده ثبت محدود توسط ریاست عمومی امور فارماسی معلق و لغو گردد و یا دارنده جواز صرف نظر نماید.
۲. ریاست عمومی امور فارماسی بشکل کتبی دلیل تعلیق و یا رد ثبت را ارایه خواهد نمود. هم چنان دارنده جواز باید دلیل فسخ ثبت محصول را ارایه نماید.
۳. هر گاه جواز ثبت یک محصول قبل از ختم معیاد اعتبار فسخ گردد، جواز قبلی دوباره تجدید نمیگردد. بنابراین ثبت محصول درخواستی جدید باید ارایه گردد.

### ۳.۴. تجدید جواز ثبت محصول

۱. برای تجدید جواز ثبت محصول، درخواستی تجدید ثبت نباید کمتر از شش (۶) ماه مانده به تاریخ انقضای مدت اعتبار ثبت محصول به ریاست عمومی امور فارماسی تسليم داده شود.
۲. به محض انقضای مدت اعتبار ثبت محصول، درخواست تجدید ثبت محصول قابل پذیرش نمیباشد، اگر دارنده جواز عرضه به بازار درخواستی تجدید ثبت محصول را ارایه ننمود، درخواستی جدید برای ثبت نمودن محصول ارایه گردد.

### ۵. تغییر در مشخصات محصول ثبت شده

دارنده جواز عرضه به بازار و تورید کننده مکلف است که ریاست عمومی امور فارماسی را از هر نوع تغییر در محصول ثبت شده مانند تغییر در آنچه که قبلاً در استاد ثبت مشخص شده، اطلاع دهند. تمام درخواست های تغییر در محصول ثبت شده باید مطابق به "رهنمود تغییرات" باشد.

### ۶. تغییر در تورید کننده محصول ثبت شده

امتیاز جواز تورید محصول ثبت شده ممکن از تورید کننده فعلی به تورید کننده دیگر انتقال گردد. تمام درخواست ها برای انتقال به تورید کننده دیگر باید در مطابقت به "رهنمود تغییرات" باشد.

## فصل دوم

### معلومات اجرایی و معلومات در مورد محصول

#### ۱. نامه درخواست متقاضی

۱. نامه است که ذریعه آن فورم درخواست و اسناد مربوطه تسلیم داده میشود که در سر برگ اصلی کمپنی/شرکت درخواست کننده میباشد.
۲. نامه درخواستی باید توسط شخص مسؤول با ذکر تاریخ و امضاء باشد که این شخص میتواند، رئیس و یا معاون کمپنی/شرکت درخواست کننده باشد.

#### ۲. فورم درخواست تکمیل و امضاء شده

۱. باید برای ثبت هر قلم محصول نهایی دوایی یک فورم خانه پری شده با ذکر تاریخ و امضاء ارایه گردد. نسخه فورم را میتوان از وب سایت انتernیتی ریاست عمومی امور فارماسی ([www.gdpa.gov.af](http://www.gdpa.gov.af)) بدست آورد.
۲. فورم باید توسط یک شخص با صلاحیت و با کفایت خانه پری گردد. شخص باید مطمین شود تمام معلوماتیکه به ریاست عمومی امور فارماسی ارایه نموده است درست و واقعی میباشد. در خواست کننده باید بداند در صورتیکه اظهارات و معلومات غلط و نادرست را همراه با فورم به ریاست عمومی امور فارماسی ارایه نموده، تخلف شمرده شده و مقصص شناخته خواهد شد.
۳. باید فورم خانه پری شده بشكّل نسخه چاپی و الکترونیکی در پروگرام Microsoft Word و PDF و یا DVD و یا CD ارایه گردد.

#### ۳. نامه تفویض اختیارات

۱. درخواست کننده باید یک نامه تفویض اختیارات را از کمپنی تولیدی حین درخواست ثبت محصول ارایه نماید. (در صورتیکه درخواست کننده کمپنی تولیدی باشد نامه متذکرہ ضرورت نیست)
۲. نامه تفویض اختیارات باید در سر برگ اصلی کمپنی تولیدی با ذکر تاریخ و امضاء شده توسط رئیس و یا معاون کمپنی باشد.

#### ۴. تصدیقنامه ها

درخواست کننده باید تصدیقنامه های ذیل را برای درخواست ثبت محصول فراهم سازد.

##### (۱) برای محصولات تولید داخلی:

✓ یک نسخه "جوزا تولید ادویه"

✓ یک نسخه "تصدیقنامه شیوه های خوب تولید (GMP)" از تولید کننده

##### (۲) برای محصولات وارداتی:

✓ یک نسخه "جوزا تولید\*" محل تولید (صادر شده توسط اداره با صلاحیت کشور مولد)

✓ یک نسخه "اجازه نامه تولید محصول\*" (صادر شده توسط اداره با صلاحیت کشور مولد)

✓ یک نسخه "تصدیق نامه محصول دوایی\*" [Certificate of Pharmaceutical Product (CoPP)]

(صادر شده توسط اداره با صلاحیت کشور مولد در فارمات سازمان صحی جهان)

✓ یک نسخه "ماستر فایل" محل تولید (Site Master File)

✓ یک نسخه "تصدیق نامه شیوه های خوب تولید (GMP)\*" محل تولید

✓ یک نسخه "تصدیق نامه تحلیل و تجزیه" یا [Certificate of Analysis (CoA)]

✓ یک نسخه "تصدیق نامه ثبت محصول\*" در یکی از کشور های دیگر

\* باید تمام تصدیق نامه ها/ جوازها توسط سه ارگان با صلاحیت کشور مولد (وزارت صحت، وزارت تجارت و وزارت خارجه) تصدیق و از طریق اتشه تجارته سفارت افغانستان در آن کشور تایید و ارایه گردد. در صورت عدم موجودیت سفارت افغانستان در آن کشور، سفیر غیر مقیم میتواند تصدیقنامه ها را تائید نماید.

## ۵. شرایط لیبل گذاری محصول

۱. درخواست کننده باید نمونه یا مسوده لیبل پیشنهاد شده محصولی را که جهت ثبت درخواست نموده فراهم سازد.
۲. لیبل باید به یکی از لسان های انگلیسی، دری و یا پشتون باشد.
۳. نمونه یا مسوده لیبل پیشنهاد شده محصول برای کارتون، لیبل داخلی و سترپها/بسته ها قرار ذیل میباشد:

شماره	پارامتر ها	لیبل ستريپ	لیبل داخلی	لیبل کارتون	لیبل کارتون
۱	نام محصول (نام جنریک محصول باید از نام تجاری بزرگتر باشد) (Product Name)	✓	✓	✓	
۲	شكل دوایی (Dosage Form)	✓	*✓	✓	
۳	نام ماده فعال دوایی (Name of Active Ingredient)	***✓	✓	✓	
۴	قوت ماده فعال دوایی(s) (Strength of Active Ingredient(s))	***✓	✓	✓	
۵	نمبر دسته (Batch Number)	✓	✓	✓	
۶	تاریخ تولید (Manufacturing Date)	✓	✓	✓	
۷	تاریخ انقضاً (Expiration Date)	✓	✓	✓	
۸	طریق تطبیق (Route of Administration)	✓	✓	✓	
۹	شرایط نگهداری (Storage Condition)	NA	*✓	✓	
۱۰	نمبر ثبت کشور (Country's Registration Number)	✓	✓	✓	
۱۱	نام و آدرس تورید کننده (Name and Address of Importer)	✓	✓	✓	
۱۲	نام و آدرس تولید کننده محصول نهایی دوایی (Name and Address of Manufacturer of finished product)	✓	✓	✓	
۱۳	لیبل گذاری مخصوص (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)، مثلاً معقم بودن، استفاده خارجی، سایتو توکسیک، در ترکیب الكول شامل است و غیره (Special Labeling (if applicable) e.g. Sterile, External Use, Cytotoxic, Alcohol content, ect.)	NA	✓	✓	
۱۴	آگهی یا هشدار (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) (Warning (if applicable))	NA	✓	✓	
۱۵	اندازه بسته (واحد/حجم) (Pack sizes (Unit/Volume))	NA	✓	✓	
۱۶	جمله "از دسترس اطفال دور نگهارید" Children	✓	NA	✓	The words "Keep Out of Reach of"

✓ \* (برای امپول ها و ویال های کوچک مستثنی میباشد)

✓ \*\* (برای محصولات دارای چندین ترکیب با بیشتر از سه ترکیب مستثنی میباشد. بطور مثال "مولتی ویتامین و مولتی منزال" پیشنهاد میگردد که مولتی ویتامین و مولتی منزال

علامه گذاری گردد)

NA (قابل تطبیق نیست)

## ۶. ورق معلوماتی محصول

۱. درخواست کننده باید نمونه یا مسوده پیشنهادی "ورق معلوماتی مریض در مورد محصول" را جهت ثبت محصول درخواست شده فراهم سازد.
۲. معلومات در مورد محصول باید به یکی از لسان های انگلیسی، دری و یا پشتون باشد.
۳. نمونه یا مسوده ورق معلوماتی برای مریض در مورد محصول قرار ذیل میباشد:

شماره	پارامتر ها	ورق معلوماتی مریض
۱	نام محصول (نام جنریک محصول باید از نام تجاری برتر باشد) (Product Name)	✓
۲	شكل دوایی و بسته بندی موجود (Dosage Form and Packing Available)	✓
۳	نام ماده فعال دوایی (Name of Active Ingredient(s))	✓
۴	قوت ماده فعال دوایی ((Strength of Active Ingredient(s))	✓
۵	شرح محصول (Product Description)	✓
۶	فارمакوکنیتیک / فارمکو دینامیک (Pharmacodynamics/Pharmacokinetics)	✓
۷	استطباب (Indication)	✓
۸	دوز سفارش شده (Recommended Dose)	✓
۹	طریق تطبیق (Route of Administration)	✓
۱۰	مضاد استطباب (Contraindication)	✓
۱۱	آگهی یا هشدار (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) (Warning and Precautions (if applicable))	✓
۱۲	عمل متقابل با دیگر دواها (Interactions with Other Drugs)	✓
۱۳	حاملگی و شیر دهی (Pregnancy and Lactation)	✓
۱۴	اثرات نامطلوب (Undesirable Effects or Adverse Effect)	✓
۱۵	افزایش مقدار دوا و تداوی (Overdose and Treatment)	✓
۱۶	شرایط نگهداری (Storage Condition)	✓
۱۷	نام و آدرس تورید کننده (Name and Address of Importer)	✓
۱۸	نام و آدرس تولید کننده محصول نهایی دوایی (Name and Address of Manufacturer of finished product)	✓
۱۹	تاریخ تجدید ورق معلوماتی مریض (Date of Revision of Patient Information Leaflet)	✓

## فصل سوم

### مواد فعال دوایی

معلومات در مورد ماده فعال دوایی باید به اساس ترتیب ذیل ارایه گردد. برای ماده فعال دوایی هر یک از این معلومات را فراهم نماید:

#### ۱. نام ماده/مواد موثره

- ❖ نام غیر اختصاصی بین المللی یا (International Non-proprietary Name)
- ❖ نام اختصاصی، اگر موجود باشد
- ❖ نام (های) کیمیاوی
- ❖ کود نمبر شرکت یا لابراتوار مولد، در صورت موجودیت
- ❖ سایر نام (های) غیر اختصاصی [عنوان مثال: نام ملی، نام پذیرفته شده ایالات متحده امریکا (USAN)، نام تأیید شده انگلستان (BAN) و نام قبول شده جاپان (JAN)]
- ❖ نمبر ثبت در انجمن کیمیا دانان امریکا [Chemical Abstracts Service (CAS)]

#### ۲. خواص مواد فعال دوایی

- ۱.۲. مواد فعال دوایی که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح شده ساختمان کیمیاوی مواد فعال دوایی را که در فارمکوپی رسمی پذیرفته شده توضیح شده است، میتوان به اساس معلومات طیفی شان [به خصوص طیف اشعه ماتحت سرخ (Infrared) و یا ریزونانس اتمی مقناطیسی (Nuclear Magnetic Resonance)]] در مقایسه با ستندرد رسمی، تشییت نمود.

#### ۲.۲. مواد فعال دوایی که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح نشده

- معلومات ذیل را فراهم نماید:
  - ❖ ساختمان کیمیاوی، به شمول ساختمان فضایی ماده (Stereochemistry) [مانند ایزومیر (S) خالص رسیمیک، مخلوط ۵۰/۵۰ ایزومیر (Z) و ایزومیر (E)]، فورمول مالیکولی و وزن مالیکولی مربوطه ارایه گردد.
  - ❖ نوع و خاصیت ایزومیر به شمول ساختمان فضایی ماده یا (Stereochemistry) مانند اشعه ماتحت سرخ (Infrared)، ریزونانس اتمی مقناطیسی (Nuclear Magnetic Resonance)، اشعه ماورای بنفش، وزن و طیف اشعه ایکس واضح آقابل دید، همراه با تفسیر بخش های طیف مرتبط جهت تصدیق و اطمینان از مرتبط بودن ارقام طیفی با ارقام که از قبل در نشریات معتبر ذکر شده باشد، ارایه نماید.
  - ❖ خواص فزیکو شیمیک و سایر مشخصات مربوط به مواد فعال دوایی، مانند قابلیت انحلال در آب، سایر محلل ها مثلاً [ایتر، ایتانول، اسیتون و در بفر ها با pH های متفاوت بشمول بفر اسیتان pH ۴،۵،۱،۲ و بفر فوسفات pH در pH ۶،۸]، ضریب انفکاک، موجودیت/عدم موجودیت اشکال پولیمورفیک، تبلور (Crystallization) آب یا محلل، نتایج آزمایش جذب رطوبت هوا یا (Hygroscopicity) و اندازه ذرات را ارایه نماید.

### ۳. محل / محلات تولید مواد فعال دوایی

باید اسم، آدرس (بشمل شماره بلاک یا واحدهای آن)، شماره تیلفون، فکس، ایمیل و مسؤولیت هر تولید کننده، بشمول قرار داد کننده گان و محل تولیدی پیشنهاد شده یا تجهیزات بکار رفته در تولید و آزمایش بشمول تولید کننده گان بدیل را ارایه نماید.

باید تاسیسات که در تولید، بسته بندی، لیبل گذاری، آزمایش و نگهداری مواد فعال دوایی ذیدخل اند لست گردد. در صورتیکه کمپنی های مشخص صرف مسولیت یک بخش مشخص را دارند باید واضحًا بیان گردد (مثلًا اسیاب نمودن یا آرد نمودن مواد فعال دوایی).

باید جواز معتبر تولید برای تولید مواد فعال دوایی ارایه گردد. تصدیقنامه رعایت شیوه های خوب تولید (GMP) مطابق فورم سازمان صحی جهان از مقامات ذیصلاح کشور مولد باید ارایه گردد.

برای فابریکات تولید داخلی جواز تاسیس محل تولید را که توسط وزارت صحت عامه صادر گردیده است ضمیمه نمائید.

### ۴. طریقه (های) سنتیز مواد فعال دوایی

#### ۴.۱. مواد فعال دوایی که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح شده

اگر مواد فعال دوایی موضوع مونوگراف یکی از فارمکوپی های رسمی باشد، طریق سنتیز را بشکل خلاصه ارایه نماید (دیاگرام و شرح کیفی میتود تولید که شامل نام محلل ها، ریجنت ها و کتلست ها باشد) اما این را باید بخاطر داشت که مونوگراف فارمکوپی ها طوری طراحی شده اند که کنترول ناخالصیت های آن طریقه های سنتیز را در نظر گرفته که در جریان انکشاف مونوگراف در نظر گرفته شده بود و کنترول ناخالصیت های سایر طریقه های سنتیز را شامل نمیباشد. در مورد فارمکوپی اروپائی، تصدیق مناسب بودن طریقه را همراه با گزارش فراهم نماید. زمانیکه تصدیق مناسب بودن طریقه موجود نباشد و در مورد سایر فارمکوپی ها، شواهدی را فراهم نماید که مونوگراف قادر به کنترول ناخالصیت های باشد که عملاً به تعقیب این طریقه سنتیز بوجود میاید. معمولاً شواهد شامل نتایج آزمایشات کروماتوگرافیک (حداقل استفاده از دو سیستم کروماتوگرافیک) در بیچ های متعدد محصول باشد. علاوه ای هیئت ارزیابی میتواند مشخصات مواد اولیه، محلل ها و ریجنت های که خالص بودن آن نسبت به شکل ناخالص آن در مواد فعال دوایی نهائی مهم تر اند، درخواست نماید.

#### ۴.۲. مواد فعال دوایی که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح نشده

در صورتیکه مواد فعال دوایی موضوع مونوگراف یک فارمکوپی رسمی نباشد، شرح مسلسل طرز العمل پروسه تولید را با ضمیمه دیاگرامی که منعکس کننده ترکیب مواد ابتدایی، بین البینی، ریجنت، کتلست و محلل های که در پروسه استفاده میگردد، ارائه نمائید. شرح باید شامل، بطور مثال، مقدار مواد خام، محلل ها، کتلست ها و ریجنت های که نماینده گی از مقدار بیچ تولیدی به سطح تجاری مینماید، شناسایی مراحل حساس، پروسه های کنترولی، وسایل و شرایط عملیاتی، توضیح در مورد ناخالصیت های معلوم یا احتمالی طریقه سنتیز (غیرعضوی، عضوی و محلل های باقی مانده) و تجزیه محصول (مواد مربوطه) بشمول میتود ها برای کشف و کنترول آن باشد.

یادداشت: در صورتی که یک ماده فعال دوایی از بیشتر از یک تولید کننده دریافت میشود، میتود های سنتیز (بشمول مراحل تطهیر یا خالص سازی) ممکن یکسان نباشد. در صورت اخذ مواد از منابع متفاوت، نیاز است تا ارقام مقایسوی که نشان دهنده شباهت ها و تفاوت ها میباشد تسلیم داده شود. باید اطمینان داد که ناخالصیت ها (بخصوص ناخالصیت های عضوی و مفر) بطور دقیق کنترول و خواص فزیکی شان (مانند اندازه ذرات و اشکال کرستال ها زمانیکه آنها پولیمورف اند) مشابه اند تا از مشخصات یکسان محصول نهائی فارمسیووتیکی اطمینان حاصل گردد.

## ۵. مشخصات مواد فعال دوایی

یک نسخه مشخصات ماده فعال دوایی را با ذکر تاریخ و امضا توسط شخص با صلاحیت بطور مثال (مسئول دیپارتمنت کنترول کیفیت یا تضمین کیفیت) بشمول مشخصات هر تولید کننده مواد فعال دوایی ضم دوسیه ارایه نماید. شماره و چاپ مأخذ مشخصات نیز باید فراهم گردد.

### ۱.۵. مواد فعال دوایی که در فارمکوپی قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح شده

یک نسخه مونوگراف را همراه با میتوود های آزمایش که در مونوگراف مأخذ شده ارایه نماید. باید به خاطر داشت که مونوگراف ارایه شده باید همواره کیفیت مواد فعال دوایی را کنترول نماید.

سایر آزمایشات اضافی را با محدوده ها (Limits) که در مونوگراف ذکر نشده با شرح کافی ارایه نماید که در دیگر لابراتوار ها تکرار گردد. آزمایشات اضافی مانند ناخالصیت های مشخص (پروسه) سنتیز که در مونوگراف پوشش داده نشده، و شرایط لازم که برای محصول دوایی مهم است (بطور مثال اندازه ذرات و اشکال کرستال ها زمانیکه پولیمورف میباشند).

### ۲.۵. مواد فعال دوایی که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح نشده

لست آزمایشات و محدوده های (Limits) نتایج ماده فعال دوایی را فراهم نماید که شامل میتوود های آزمایش با شرح کافی که در دیگر لابراتوار ها تکرار گردد. نتایج اعتبار دهنده میتوود ها را برای عیارگیری (Assay) ماده فعال دوایی و ناخالصیت ها فراهم سازید. اگر مواد به اساس مونوگراف یک فارمکوپی آزمایش گردد، کافی است تا یک نسخه مونوگراف را همراه با یکی از میتوود های آزمایش با ذکر مأخذ که در مونوگراف تکرار نشده باشد، ارایه نماید. هر گونه مشخصات اضافی را بر علاوه آنها که در فارمکوپی ذکر است بصورت مشرح ارائه نماید.

## ۶. تجزیه و تحلیل بیج

تصدیق تجزیه و تحلیل (CoA) را برای حد اقل دو بیج تولید شده توسط هر میتوود سنتیز از هر محل تولید بشمول نتایج ناخالصیت ها فراهم سازید. معلومات فراهم شده در مورد تجزیه و تحلیل بیج باید شامل بیج نمبر، اندازه بیج، تاریخ و محل تولید بیج ماده فعال دوایی مربوطه که جهت مطالعات مقایسوی Bioavailability استفاده شده، درصورت ارتباط ارقام کلینیکی و قبل از کلینیک، مطالعات آزمایش ثبات، افزایش مقیاس و در صورت موجودیت شامل مقیاس بیج تولید باشد. این اطلاعات جهت تعیین مشخصات و ارزیابی همنوایی در کیفیت ماده فعال دوایی استفاده میشود.

## ۷. سیستم ظرف - درپوش ماده فعال دوایی

شرح سیستم (های) ظرف - درپوش بشمول هر یک از اجزای مواد تشکیل دهنده بسته بندی اولیه، و مشخصات آنها را ارائه نماید. مشخصات باید شامل شرح و آزمایشات مشخص برای تعیین هویت (ابعاد اصلی و درصورت ضرورت ترسیم شکل ظرف) باشد.

شرح مختصه از اجزای مواد بسته بندی فاقد نقش محافظتی ثانوی (مانند آنها که محافظت اضافی بوجود نمیآورد) ارایه نماید. برای اجزای مواد بسته بندی ثانوی دارای نقش محافظتی معلومات اضافی فراهم نماید.

مناسب بودن مواد بسته بندی از لحاظ انتخاب مواد، حفاظت از رطوبت و روشنی، سازگاری مواد تشکیل دهنده ظرف با ماده فعال دوایی همچنین جذب ماده موثره توسط ظرف و یا نشت (Leaching) اجزا تشکیل دهنده ظرف به ماده موثره در صورتیکه عملی باشد و نیز مسئوئیت مواد تشکیل دهنده، مورد بحث قرار گیرد.

نسخه لیبل های بکار رفته در بسته بندی ثانوی ماده فعال دوایی بشمول شرایط نگهداری باید ارایه گردد. بر علاوه باید نام و آدرس تولید کننده ماده فعال دوایی در ظرف ذکر گردد.

## ۸. آزمایش ثبات ماده فعال دوایی

نتایج آزمایش ثبات ماده فعال دوایی را ارایه نماید. در صورتیکه ماده فعال درست تهیه شده باشد، معلومات در مورد ثبات آن میشود بصورت نوشته شده از آثار علمی فراهم گردد.

نتایج باید شامل آزمایشات فزیکی و کیمیاوی باشد، بطور مثال اندازه ذرات و اشکال پولیمورفیک (در صورتیکه ایجاب نماید). مطالعه باید طور طراحی گردد تا تغییرات را با گذشت زمان نشان دهد.

مشخصات مواد بسته بندی اولیه که در آزمایشات ثبات استفاده میگردد و موادی که به هدف نگهداری و انتقال روال عادی مواد فعال دوایی استفاده میگردد، بشمول ماهیت هر مواد فراهم سازید.

اطلاعات ثبات باید حداقل حد اقل برای سه بیچ ابتدایی ماده فعال دوایی ارایه گردد. بیچ ها باید توسط طریقه ستیز مشابه به بیچ تولیدی و با استفاده از میتوود تولید و طرز العمل مشابه به پروسه نهایی که برای بیچ تولیدی بکار میروند تولید گردد. شرح معلومات در مورد آزمایشات ثبات باید شامل شرایط نگهداری، بیچ نمبر، اندازه بیچ، سیستم بسته بندی و فاصله میان دو آزمایش پیشنهاد شده، باشد.

میتوودلوزی که در جریان مطالعات آزمایش ثبات استفاده میگردد، تشریح نماید، اگر این میتوودلوزی همانند میتوودلوزی است که در جای دیگر ارائه شده باشد، کافیست که مأخذ آن ارائه گردد. در صورتیکه کدام میتوودلوزی متفاوت استفاده شده باشد، اعتبارسنجی آزمایش نا خالصیتها و Assay و هم سایر آزمایشات که صورت میگیرد نظر به ضرورت فراهم سازید (مثلاً آزمایش اندازه ذرات).

حداقل معلومات و ارقام مورد نیاز هنگام تسلیم دهی اسناد (Dossier) عبارتند از:

مطالعات	شرط نگهداری (به اساس درجه سانتیگراد (°C))	Robertoت نسبی (به فيصدی(%))	حداقل مدت زمان (به ماه)
تشدیدی (Accelerated)	۴۰ ± ۲	۷۵ ± ۵	۶
درازمدت (Long Term)	۳۰ ± ۲	۶۵ ± ۵ یا ۷۵ ± ۵	۱۲

در صورت امکان، پروتوكول تعهد انجام آزمایش ثبات پس از ثبت فراهم گردد.

در صورت امکان به اساس ارزیابی ثبات ماده فعال دوایی رهنما نگهداری برای لیبل گذاری باید پیشنهاد گردد.

عمر محافظتی (Shelf Life) باید از معلومات ثبات بدست آید و تایید شده آن باید در لیبل ظرف و تصدیق نامه تحلیل و تجزیه ذکر گردد.

رهنمود سازمان صحي جهان در مورد آزمایشات ثبات مواد فعال دوایی و محصول نهایی دوایی سلسله راپور های سازمان صحي جهان شماره ۹۵۳ ضمیمه ۲ در نظر گرفته شود.

## فصل چهارم

### محصول نهایی دوایی

معلومات در مورد محصول نهایی دوایی باید به ترتیب ذیل ارایه گردد:

#### ۱. شرح محصول نهایی دوایی

شرح محصول نهایی دوایی باید شامل خصوصیات فزیکی، قوت موجود، میکانیزم توزیع در عضویت (مثلًاً فوری، تغیر یافته (به تاخیر افتاده یا طولانی)), علاوه‌تاً دیگر مشخصات قابل تشخیص مثلاً "تابلیت پیشنهاد شده XYZ ۵۰ ملی گرامه به رنگ سفید، بیضوی، پوش شده توسط فلم (Film Coated)، در یک طرف ان "۵۰° و طرف دیگر آن با یک خط در وسط نشانی شده است" باشد.

#### ۲. فورمولیشن

ترکیب یا لست اجزای مرکبه شکل دوایی را در یک جدول طوری ترتیب نماید که مطالب ذیل را در بر داشته باشد:  
❖ تمام اجزای شکل دوایی و مقدار آنها به اساس فی واحد (بشمول مواد اضافی، اگر موجود باشد)، وظیفه یا فعالیت اجزا، با مأخذ سنتردرد های کیفی ان. (مانند مونوگراف های اختصاصی یا مشخصات دوایی که توسط تولید کننده فراهم میگردد) در صورتیکه یک ماده سواغیه چندین وظیفه را اجرا میکند عده ترین وظیفه آنرا ذکر نماید. جهت ارایه ترکیب یک محصول نهایی دوایی از جدول ذیل استفاده نماید.

سنتردرد های کیفی (مثلًاً فارمکوپی ایالات متحده امریکا، انگلستان، اتحادیه اروپا، فارمکوپی بین المللی، داخلی)	قوت (ادعا شده در لیبل)		وظیفه	اجزا و سنتردرد کیفی (و درجه در صورتیکه قابل تطبیق باشد)
	مقدار در فی بیونت یا فی ملی لیتر (%)	فیصدی (%)		
<با نوشته های مناسب تکمیل نماید مثلًاً هسته تابلیت، محتوى کپسول، پودر زرقی>				
مجموع فرعی اول				
<با نوشته مناسب تکمیل نماید مثلًاً پوش شده فلم>				
مجموع فرعی دوم				
مجموع عمومی				

❖ فورمولیشن یک بیج نمونه (بیج مواد بیولوژیک، بیج تجاری/تولیدی، بیج ثبات یا معتبر سازی) و واحد تطبیقی آن. مثلًاً یک تابلیت، ۵ ملی لیتر محلول فمی یا محتویات امپول، یا محلول زرقی با حجم زیاد و غیره. برای ارایه معلومات در مورد فورمول بیج از جدول ذیل استفاده نماید.

## خلاصه فورمولیشن دوایی و بحث درباره بعضی تفاوت ها

بیج های مرتبط						اجزا و ستندرد کیفی (مثالاً فارمکوپی ایالات متعدد امریکا، انگلستان، اتحادیه اروپا، فارمکوپی بین المللی، داخلی)
تجارتی	پروسه اعتبار سنجی	ثبات	بیوافیلی بیلته مقایسی	بیج نمبر و اندازه آن	بیج نمبر و اندازه آن	
بیج نمبر و اندازه آن	بیج نمبر و اندازه آن	بیج نمبر و اندازه آن	بیج نمبر و اندازه آن	بیج نمبر و اندازه آن	بیج نمبر و اندازه آن	
مقدار فرضی	فیصی	مقدار فرضی	فیصی	مقدار فرضی	فیصی	
در هر بیج	در هر بیج	در هر بیج	در هر بیج	در هر بیج	در هر بیج	
<با نوشته های مناسب تکمیل نماید مثلاً هسته تابلیت، محتوی کپسول، پودر زرقی>						
						مجموع فرعی اول
						<با نوشته مناسب تکمیل نماید مثلاً پوش شده فلم>
						مجموع فرعی دوم
						مجموع عمومی

❖ مواد سواغیه که ممکن در جریان پروسه از ترکیب خارج میگردد (مانند محلل ها)، آنها یکه ممکن در هر بیج اضافه (مانند اسید و قلوی برای تنظیم pH) و اجزای ترکیبی کمی و کیفی پوش هر تابلیت، لایه کپسول و رنگ که در شکل دوایی استفاده شده است. هر ماده اضافی دیگر را با ذکر دلایل توجیه نمایید. فعالیت و وظیفه هر سواغ (مانند انتی اوکسیدانت و لوبریکانت یا نرم کننده و چسبنده) را شرح دهید.

❖ در مورد آنده موادی که ترکیب شان متفاوت است (مانند نوشته رنگی روی تابلیت یا کپسول (Inked imprint)، پوش تابلیت (tablet coating)) معلومات ارایه نمایید.

❖ اجزا باید به اساس نام های درست و رایج، ستندرد های کیفی (مثالاً فارمکوپی انگلستان، اتحادیه اروپا، ایالات متعدد امریکا و فارمکوپی بین المللی و (in-house) و در صورت قابل تطبیق درجه بندی شان [مثالاً مایکوکرستلین سیلولوز فارمکوپی ایالات متعدد امریکا] (PH ۱۰۲) و مشخصات تختنیکی مخصوص [مثالاً پلازما خشک شده خون و یا دیگر مواد بیولوژیک خشک شده از اثر برودت در خلا (Lyophilized)، بصورت ذرات ریزه و پودر شده (Micronized)، حل شده (Solubilized) یا مستحلب (Emulsified)]، بیان گردد.

دلیل ترکیب هر بیج انتخاب شده را واضح سازید. (مثالاً "جز فعال معالجوی عیار شده برای ترکیبی که دارای آب میباشد به اساس وزن ثابت بخش جامد ترکیب تنظیم شده، رنگ مایل به زرد نشایسته ممکن الی ۲۵+٪ نظر به شرایط تولید تعییر نماید").

معلومات در مورد اعتبار و دلایل برای توجیه در مورد حدود محتوی مواد سواغیه را فراهم نمایید. حدود نباید بیش از حد زیاد و نه بشکل خودکار باشد مثلاً "ممکن تمام مواد سواغیه به اندازه ۱۰٪ متفاوت باشد".

### ۳. انکشاف محصول دوایی

نتایج انکشاف محصول دوایی یا مروری از معلومات علمی را در موارد ذیل فراهم سازید.

❖ شرح پروفایل هدف مورد نظر در کیفیت محصول (Quality Target Product Profile) را با در نظر داشت مقایسه شرح کیفیت، مصوّنیت و مؤثّریت بطور مثال طریق تطبیق، شکل دوایی، Bioavailability، قوت و ثبات.

❖ شناسایی عامل بالقوه مشخصات حساس کیفیت (Critical Quality Attributes) محصول نهایی دوایی که به اندازه کافی مشخصات محصول را کنترول نموده و توانایی تأثیر بر کیفیت را دارد.

❖ مطالعات در مورد قابلیت سازگاری کیمیاوی و فریکوکیمیاوی ماده فعال دوایی همراه با مواد سواغیه بالقوه و سایر مواد فعال دوایی در صورت که موجود باشد.

- ❖ سرعت یا میزان انحلال (Dissolution Rate) فورمولیشن امتحانی، انتخاب و توجیه میتود انحلال و حدود برای محصول نهائی. پروفایل انحلال حد اقل سه بیج متواالی تولید شده را مطابق به فورمولیشن نهائی و پروسیجر تولید فراهم نمایید.
  - ❖ باید مقایسه انحلال بیج استفاده شده در مطالعات فارمکوکنیتیک یا bioequivalence با محصول قابل قبول یا محصول جدید ارایه گردد. نظریه اجرا و ارزیابی پروفایل مقایسوی انحلال را میتوانید در ضمیمه ۶ دریافت نمود.
  - ❖ ثبات فورمولیشن امتحانی تحت شرایط تشیدی (Accelerated) و اعظمی توصیه شده برای نگهداری.
  - ❖ منطق انتخاب مواد سواغیه و وظیفه هر یک آن در فورمولیشن.
- برای محصولات که بشکل خوب تهیه شده اند، بررسی کیفیت محصول در عوض انکشاف محصول دوایی ارایه شده میتواند. بدین منظور محصول خوب تهیه شده محصولی است که توسط درخواست کننده یا تولید کننده دیگر (با اسناد دست داشته) حد اقل برای ۵ سال به بازار عرضه گردیده باشد و برای محصولی که حد اقل ده ۱۰ بیج تولیدی آن در طی سال گذشته تولید شده باشد یا اگر کمتر از ده ۱۰ بیج در سال گذشته تولید شده باشد، نه کمتر از بیست و پنج در مدت سه سال گذشته تولید گردیده باشد، میباشد.

#### ۴. انحلال در محیط مصنوعی یا رها شدن ادویه

نتایج مطالعات باید شرایط انتخابی محیط مصنوعی انحلال یا رها شدن ادویه را توجیه و ارایه نماید. (بطور مثال، دستگاه ها، سرعت چرخش، محیط) اگر تغییرات در حساسیت میتود پروسه تولید وجود داشته باشد و یا تغییرات در درجه یا مقدار مواد سواغیه مهم و سایز ذرات متصور باشد معلومات آن ارایه گردد. میتود انحلال باید در برابر هر تغییری که در محصول رونما گردیده و منجر به تغییر در یک یا بیشتر پارامتر های فارمکوکنیتیک شود، حساس باشد. استفاده از آزمایش نقطه گذاری واحد (Single Point Test) یا محدوده انحلال باید به اساس قابلیت انحلال و یا به اساس تصنیف بیوفارمسیوتیکل ماده فعال دوایی توجیه شود.

برای محصولات که قدرت باز شدن فوری و انحلالیت آهسته تر دارند (مثلاً  $Q = 80\%$  در ۹۰ دقیقه)، میتواند برای بار دوم (مثلاً  $Q = 60\%$  در ۴۵ دقیقه) تضمین گردد.

محصولات نهایی دوایی تعديل شده در رهایی (Modified Release) باید دارای سرعت رها سازی یا انحلال (In Vitro) قابل توجه که در آزمایش روزمره کنترول کیفیت بکار میروند، باشد. بهتر است این آزمایش دارای وابستگی بین In Vitro - In Vivo را داشته باشد. نتایجی که نشاندهنده اثر pH بالای پروفایل انحلال است باید ارایه گردد، اگر مناسب به نمونه شکل دوایی باشد.

برای محصولات نهایی دوایی تمدید شده در رهایی (Extended Release)، شرط آزمایش باید طوری تنظیم گردد که تمام مدت زمان رهایی متوجه را در بر گیرد (بطور مثال حد اقل سه آزمایش برای رهایی ۱۲ ساعته و آزمایشات اضافی برای رهایی که در مدت زمان طولانی صورت میگیرد، انتخاب گردد). یکی از آزمایشات باید در مرحله ابتدایی رهایی دوایی باشد (بطور مثال در جریان ساعت اول) تا عدم افزایش رهایی دوا را نشان دهد. در هر دوره آزمایش حدود بالایی و پائینی باید برای هر واحد بصورت جداگانه تعیین شود. بصورت عموم، حدود قابل قبول در میان هر آزمایش نباید از ( $12.5\% \pm 25\%$ ) یا ( $25\% \pm 12.5\%$ ) قیمت مورد هدف تجاوز کند. نتایج انحلال باید برای لات های متعدد تسلیم داده شود، بشمول لات های که برای مطالعات فارمکوکنیتیک و Bioavailability استفاده میگردد.

#### ۵. محلات تولید- محصول نهائی دوایی

نام، آدرس، و مسؤولیت هر تولید کننده و محل یا تاسیسات پیشنهادی که در تولید و آزمایش دخیل اند باید فراهم گردد. تاسیساتی که در تولید، تقيیم، بسته بندی، لیبل گذاری و آزمایش دخیل اند باید لست گردد. در صورتیکه کمپنی های مشخص و معین صرف مسئول مراحل مشخص اند باید بصورت واضح ذکر گردد. (مثلاً تولید محصول بین الینی).

(مأخذ روش های خوب توزیع سازمان صحي جهان برای محصول دوایی؛ سلسله گزارش تحقیکی سازمان صحي جهان، شماره ۹۵۷ ضمیمه ۵)

در لست تولید کننده گان یا کمپنی ها باید آدرس واقعی و مشخص محلات تولید (بشمول بلاک ها، واحدها) ذکر گردد تا دفتر های اداری.

مخلوط نمودن ماده فعال دوایی با ماده سواغیه اولین قدم برای تولید محصول نهائی بشمار میرود بنابرین مخلوط نمودن تحت تعريف ماده فعال دوایی قرار نمیگیرد. یگانه استثنای در حالاتی است که ماده فعال دوایی به حالت اصلی موجود نباشد، محلات چنین قدمه های تولیدی باید شامل این بخش باشد.

## ۱.۵. محصولات وارداتی

جوزاً نافذ و معترض تولید ادویه و جواز عرضه به بازار باید ارایه شود، تا نشان دهد که محصول مطابق به مقررات ملی در کشور مولد تولید و دارای جواز راجستر شده میباشد.

در صورت امکان، برای هر محل که مراحل اصلی تولید را اجرا میکنند، تصدیق‌نامه شیوه‌های خوب تولید (GMP) و یک نسخه اصلی تصدیق‌نامه محصول دوایی (Certificate of Pharmaceutical Product) در مطابقت به شرایط طرح تصدیق نامه سازمان صحی جهان در مورد کیفیت محصولات دوایی در تجارت بین‌المللی که توسط اداره با صلاحیت صادر شده باشد، ارایه نمایید.

## ۲.۵. محصولات تولید داخلی

برای تمام محلات تولید داخلی، یک نسخه تصدیق‌نامه شیوه‌های خوب تولید (GMP) که حاوی تمام معلومات که در مدل تصدیق‌نامه شیوه‌های خوب تولید (GMP) سازمان صحی جهان است، فراهم سازید.

## ۶. شرح تفصیلی و اعتباردهی روش تولید محصول نهائی دوایی

شرح تفصیلی طرزالعمل تولید را برای هر واحد مقداری (Strength) و فورمليشن محصول دوایی بشمول بسته بندی آن ارایه نمایید. دیاگرامی را ارایه نماید که وارد شدن مواد را به مرحله پروسس نشان دهد.

تمام نقاط مهم و مراحل حساس که ایجاب کنترول هنگام تولید را مینماید، مشخص گردد. یک نسخه فورمول اصلی و یک نسخه اسناد کنترول مراحل تولید برای بیج واقعی را فراهم سازید. (این باید bio batch باشد، مثلاً بیج که برای bioequivalence و یا مطالعات انحلال مقایسوی (Comparative Dissolution) استفاده گردیده است. (در صورتیکه قابل تطبیق باشد).

شرح تفصیلی پرسه های تولید بشمول بسته بندی که نماینگر تسلسل قدمه های سپری شده و اندازه تولید میباشد، را ارایه نمایید. تجهیزات حد اقل به اساس نوع (بطور مثال ماشین مخلوط کن) و ظرفیت کاری در صورت ارتیاط، مشخص گردد.

اطلاعات در مورد اعتباردهی پرسه (پروتوكول اعتباردهی پرسه تولید و گزارش اعتبارستجوی پرسه تولید) را برای مراحل حساس تولید فراهم سازید چنانکه در رهنمود های متمم سازمان صحی جهان در مورد روش های خوب تولید (GMP) تشریح شده است. حد اقل پارامترهای را شناسایی نمایید که در جریان مراحل حساس تولید باید کنترول شود. ارزش عددی مناسب را برای هر پارامتر شناسائی شده مشخص نمایید. WHO Technical Report Series, No. ۹۳۷, ۲۰۰۶.

## ۷. مشخصات مواد سواغیه

لست آزمایشات و حدود (Limits) را برای نتایج هر سواغ، بشمول محلل، مایعات تنظیم کننده pH، پوش، لایه کپسول و نوشته رنگی روی تابلیت یا کپسول (Inked imprint) در شکل دوایی را ارایه نمایید. میتوود های آزمایش را بصورت مشرح فراهم سازید تا در دیگر لابرatory ها تکرار گردد. اگر ماده به اساس مونوگراف یک فارمکوکوپی آزمایش شده باشد، کافی است تا یک نسخه مونوگراف را همراه با هر یک از میتوود های آزمایش منحیت مأخذ فراهم سازید که در مونوگراف تکرار نشده باشد. علاوه‌تا حدود مایکروبیولوژیکی موادی که دارای منشاء طبیعی اند را ارایه نمایید. استفاده از رنگ ها و دیگر سواغها تنها توسط مقررات ملی اجازه داده میشود. برای مواد سواغیه که منشاء انسانی یا حیوانی دارد، معلومات در مورد کنترول عوامل اکتسابی مانند اسفنجی های قابل سرایت encephalopathies، برای روغن های دارای منشاء نباتی (مانند روغن سویا و یا روغن ممپلی (Peanut)) و در مورد کنترول aflatoxine ها و سایر ملوث کننده گان احتمالی مانند حشره کش ها معلومات فراهم سازید.

**۱.۷ مواد سواغیه که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح شده**  
یک نسخه مونوگراف را همراه با هر یک از میتود های آزمایش با ذکر مأخذ که در مونوگراف تکرار نشده باشد، ارایه نماید. به خاطر باید  
داشت که مونوگراف ارایه شده باید همواره کیفیت مواد سواغیه را کنترول نماید. شرح خصوصیات اضافی را بر علاوه آنهایی که در  
فارمکوپی ذکر شده است، ارایه نماید. تصدیق تحلیل یا Certificate of Analysis را برای یک بیچ هر ماده سواغیه فراهم نماید.

**۱.۸ مواد سواغیه که در فارمکوپی های قبول شده (فارمکوپی انگلستان، امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی) شرح نشده باشد**  
برای مواد سواغیه غیراختصاصی (Non-Compendial) و آنهایی که برای اولین بار در یک محصول نهایی دوایی استفاده میشود و یا  
طرق تطبیق آن جدید میشود، همراه با شرح کامل تولید، خصوصیات، کنترول، و مأخذ که مطالعات مسئونیت (کلینیکی و یا غیر کلینیکی) را  
حمایت نماید، ارایه نماید. هم چنان تصدیق تحلیل یا Certificate of Analysis را نیز برای یک بیچ هر ماده سواغیه ارایه نماید.

رنگ های که در اتحادیه اروپا (EU) اجازه داده است در لست رنگ های اجازه داده شده کمیسیون اروپا برای غذا دریافت شده  
میتواند. رنگ های که توسط FDA اجازه داده شده در دیتابیس آنلاین لست شده است "خلاصه از رنگ های افزودنی برای استفاده در  
غذاها، ادویه، مواد آرایشی و وسائل طبی در ایالات متحده امریکا"

## ۱.۹ کنترول محصول نهایی دوایی

### ۱.۹.۱ مشخصات برای محصول نهایی دوایی

باید یک نسخه از مشخصات محصول نهایی دوایی را با ذکر تاریخ و امضاء توسط شخص مسؤول (مثلاً مسؤول یا آمر کنترول کیفیت یا  
دبیارتمنت تضمین کیفیت) ارایه گردد.

باید لست آزمایشات و حدود (Limit) نتایج برای هر محصول نهایی دوایی ارایه گردد، علاوه‌تاً میتود های آزمایش را بصورت مشرح  
فراهم سازید تا در دیگر لا برآتورها تکرار گردد.

دو نوع مشخصات جداگانه تنظیم گردد: یکی مشخصات محصول نهایی دوایی بعد از بسته بندی (ترخیص یا Release) و دیگری در  
ختم عمر محافظتی (Shelf Life). در چنین حالات، مشخصات هنگام ترخیص (Release) و ختم عمر محافظتی (Release) و عمر محافظتی (Shelf Life)  
باید فراهم گردد. هرگونه تفاوت میان آزمایشات ترخیص (Release) و عمر محافظتی (Shelf Life) و معیار پذیرش بصورت واضح  
بیان و توجیه گردد. باید به خاطر داشت که تفاوت ها برای پارامتر های مانند انحلال معمولاً پذیرفته نمیشود.

حد قابل قبول مشخصات ترخیص (Release) مواد فعال دوایی محتوى محصول نهایی دوایی ( $\pm 5\%$ ) ادعا شده در لیبل محصول  
میباشد (مثلاً ۹۵٪ الی ۱۰۵٪)، مگر اینکه توجیه مناسب ارایه شده باشد.

## ۱.۹.۲ روشهای تحلیلی

تمام روشهای آزمایشات تحلیلی بشمول آزمایشات بیولوژیکی و میکروبیولوژیکی در صورت ارتباط، باید بصورت مشرح تشریح گردد تا  
حسب ضرورت، روشهای مربوطه اجرا گردد.

اگر محصول به اساس مونوگراف یک فارمکوپی آزمایش میگردد، ارایه یک نسخه مونوگراف همراه با هر یک از میتود های آزمایش با ذکر  
مأخذ که در مونوگراف تکرار نشده باشد کافیست هر گونه مشخصات و میتود های اضافی را بر علاوه آنهایی که در فارمکوپی ذکر شده،  
 بصورت مشرح ارائه نماید.

## ۱.۹.۳ اعتبار دهی روشهای تحلیلی

لازم است تا تمام نتایج روشهای غیر اختصاصی تصدیق شده باشد. باید نتایج مطالعات اعتبار دهی، توضیحات در مورد انتخاب آزمایشات  
معمول و ستندرد ها فراهم گردد. برای میتود های ذکر شده در فارمکوپی، معلوماتی را فراهم نماید تا نشان دهد که میتود برای این  
فورمولیشن قابل تطبیق است.

مأخذ: رهنمود سازمان صحي جهان "اعتبار دهی روشهای تحلیلی که در بازرسی مواد دوایی استفاده میشود" و رهنمود های سازمان صحي جهان "ثبت محصولات دوائی ترکیبی با دوز های ثابت" باید در نظر گرفته شود.

(WHO Technical Report Series, No. ۹۲۹, ۲۰۰۵)

#### ۴.۸. تجزیه و تحلیل بیج ها

باید نتیجه تجزیه و تحلیل حد اقل سه بیج (پشمول تاریخ تولید، محل تولید، اندازه بیج و نوع آزمایش استفاده شده بالای بیج) ارایه گردد. نتایج بدست آمده تجزیه و تحلیل بیج باید دارای تمام مشخصات حین تخریص باشد. باید نسخه های تصدیق تجزیه و تحلیل این بیج ها فراهم، کمپنی و مسئول ارایه نتایج ازمایش شناسایی و مشخص گردد.

#### ۹. سیستم ظرف - درپوش و دیگر بسته بندی ها

مناسب بودن سیستم ظرف - درپوش برای استفاده جهت نگهداری، حمل و نقل و طرز مصرف محصول نهایی دوایی باید مورد بحث قرار گیرد. این بحث باید شامل موارد از قبیل دلیل انتخاب مواد بسته بندی، محافظت در برابر رطوبت و روشنی، سازگاری مواد تشکیل دهنده ظرف با شکل دوازدارم (از جمله جذب ماده موثره توسط ظرف و یا نشت Leaching) اجزای تشکیل دهنده ظرف به دوا)، مصوّنیت مواد تشکیل دهنده و کارایی (مثلاً قابلیت استفاده مکرر وسیله برای تحويل دهی دوزهای مساوی و یا مقدار مساوی دوا وقتیکه بشکل یک بخش از محصول نهایی دوایی میشود) نیز مورد توجه قرار گیرد.

شرح مفصل سیستم ظرف - درپوش را پشمول پوش و یا لایه ها و ترکیب هر جزء تشکیل دهنده ظرف را ارایه نماید. مشخصات هر جزء سیستم ظرف - درپوش که در تماس با محصول یا محافظت کننده محصول است، فراهم نماید. برای محصولات حساس مانند محصولات زرقی و چشم، اجزاء تشکیل دهنده که در هر مرحله در تماس با هر بخش از محصول می آید باید مطابق به مشخصات تعیین شده فارمکوپی های انگلستان، ایالات متحده امریکا، اتحادیه اروپا و فارمکوپی بین المللی باشد.

مشخصات اجزای بسته بندی اولیه باید شامل اوصاف و هویت آن باشد (ابعاد اصلی و در صورت ضرورت ترسیم شکل ظرف). در صورت نزوم باید روش های تشخیصی غیر اختصاصی Non-compendial همراه با اسناد اعتبار دهی آنها ارایه گردد. اجزای بسته بندی اولیه آنها است که مستقیماً در تماس با مواد فعال دوایی یا محصول نهایی دوایی میباشد.

شرح سایر بسته بندی ها مانند بسته بندی بیرونی و موادی که از آنها ساخته شده اند را ارایه نماید.

#### ۱۰. آزمایش ثبات محصول نهایی دوایی

طرح مطالعات رسمی ثبات برای محصول نهایی دوایی باید بر اساس شناخت ماهیت و خواص ماده فعال دوایی و شکل دوایی ترتیب شده باشد.

نتایج آزمایش ثبات فورمیشن هر بسته پیشنهاد شده برای عرضه به بازار را فراهم سازید. نتایج آزمایش فورمیشن مربوطه و یا عین فورمیشن استفاده شده در سایر بسته بندی ها را منحیث معلومات کمکی فراهم نماید. میتودولوژی که در جریان آزمایش ثبات استفاده شده است تشریح نمائید، اگر این میتودولوژی مشابه به میتودولوژی باشد که در سایر اسناد ارایه شده در دوسیه تشریح شده باشد، ذکر عنوان و صفحه کافی میباشد. در صورتیکه میتودولوژی متفاوت استفاده شده باشد، روشهای آزمایش مورد استفاده (برای ناخالصیت ها (Impurities) و عیار گیری (Assay) و سایر آزمایشات در صورت ضرورت (بطور مثال آزمایش اندازه ذرات)) در آزمایشات ثبات محصول نهایی دوایی باید به اثبات رسیده و تصدیق شده باشد، باید صحت و دقت آن (انحراف معیاری) مستند گردد.

#### ۱۱. ثبات - پارامتر های تعیین کننده کیفیت

مطالعات ثبات باید شامل آنده مشخصات محصول نهایی دوایی باشد که در جریان نگهداری مستعد به تغییر است و یا احتمالاً بالای کیفیت، مصوّنیت و مؤثربیت تاثیر دارد.

ویژه گی های مطالعه شده در مشخصات محصول نهایی دوایی باید شامل آن موارد باشد که احتمالاً از اثر نگهداری و یا عدم اجرای

- نظرارت روزمره در زمان تولید متاثر گردد، ممکن ثبات یک شکل دوایی خاص را تعیین نماید. این ویژه گی ها عبارتند از:
- ❖ مشخصات فزیکی (مانند خواص ارگانولیپتیک، خواص فزیکی شکل دوایی، پارامتر های مهم کیفیت مانند انحلال در محیط مصنوعی (In vitro Dissolution) مقدار رطوبت و تغییر پولیمorf، در صورتیکه ارتباط داشته باشد). در جریان مطالعات ثبات باید تابلیت ها و کپسول های بسته بندی شده در بلستر های نیمه قابل نفوذ فلمی (Blister Films) که باعث از دست دادن و گرفتن آب میشود، آزمایش گردد.
  - ❖ مؤثریت افروزنی ها از قبیل عوامل ضد میکروبی مشخص گردد که آیا چنین افروزنی ها در محدوده های معتبر قبول شده در سراسر عمر محافظتی مطروحه موثر باقی خواهند ماند.
  - ❖ مشخصات کیمیاوی (Assay) یا عیارگیری ماده فعال دوایی، محتوى محصولات از هم پاشیده یا degradation products، مقدار سایر اجزا مانند مواد محافظتی، انتی اکسیدانت ها).
  - ❖ مطالعه اثر متقابل ظرف و سرپوش با محتوى، در صورتیکه قابل تطبیق باشد.
  - ❖ هر گاه محصول قبل از مصرف مریض رقیق گردد و یا به آن آب علاوه گردد (مثلا یک پودر زرقی یا سوسپیشن خوارکی).
  - ❖ اطلاعات ثبات "حین استفاده" باید ارایه گردد تا زمان پیشنهاد شده نگهداری حین استفاده و شرایط طریقه نگهداری را حمایت کند.
  - ❖ دریافت معیار پذیرش عمر محافظتی (Shelf Life) باید با توجه به تمام معلومات موجود بدست آید. بهتر است که تفاوت های موجه بین معیار پذیرش عمر محافظتی (Shelf Life) و ترخیص (Release) را به اساس ارزیابی ثبات تغییرات مشاهده شده در هنگام ذخیره سازی داشته باشیم. تفاوت ها بین ترخیص و معیار پذیرش عمر محافظتی برای محتوى مواد محافظتی ضد میکروبی باید توسط یک ارتباط معتبر ماده کیمیاوی و ماده محافظتی که موثریت آن در جریان انکشاف محصول دوایی ثابت گردیده باشد همراه با فورمولیشن نهایی محصول (به استثنای غلظت مواد محافظتی) که قرار است به مارکیت راه باید، توجیه گردد. برای ثبات بیج ابتدایی، محصول نهایی دوایی باید جهت موثریت مواد محافظتی ضد میکروبی در عمر محافظتی پیشنهاد شده به هدف اعتبار دهی آزمایش گردد، صرف نظر از اینکه تفاوت بین ترخیص و معیار پذیرش عمر محافظتی برای مواد محافظتی وجود داشته باشد.

## ۲،۱۰. انتخاب بیج

باید مطالعات ثبات حد اقل سه بیج ابتدایی محصول نهایی دوایی هنگام ارایه معلومات فراهم گردد. بیج های اولیه یا ابتدایی باید دارای عین فورمولیشن و شکل دوایی در سیستم ظرف پیشنهاد شده به مارکیت باشد. روش تولید یکه برای بیج اولیه یا ابتدایی استفاده شده باید شبیه روشه باشد که برای بیج تولیدی استفاده میشود و محصولات تولید شده باید دارای عین کیفیت و مشخصات باشد که قرار است به مارکیت عرضه گردد.

باید یکی از سه بیج در مقیاس تولیدی و دو بیج باقیمانده در مقیاس بیج آزمایشی باشد. ترکیب، اندازه بیج، بیج نمبر و تاریخ تولید هر بیج ثبات باید مستند شده و تصدیق تحلیل و تجزیه بیج همراه با ترخیص بیج ضمیمه گردد.

## ۳،۱۰. سیستم ظرف - درپوش

آزمایشات ثبات باید بالای شکل دوایی بسته بندی شده در سیستم ظرف - درپوش پیشنهاد شده برای عرضه به مارکیت اجرا گردد. هر گونه مطالعات اجرا شده موجود در مورد محصول نهایی دوایی خارج از بسته بندی اولیه یا در بسته بندی دیگر منحیث معلومات کمکی در نظر گرفته میشود.

## ۴،۱۰. تناوب یا فریکونسی آزمایش

تناوب آزمایش در شرایط نگهداری دراز مدت باید بصورت نورمال هر سه ماه در سال اول، هر شش ماه در سال دوم و بعداً سالانه در سراسر عمر محافظتی پیشنهاد شده باشد تا مشخصات ثبات یک محصول نهایی دوایی را تامین نماید.

در شرایط نگهداری تشیدی یا Accelerated Storage Condition، حد اقل در سه مقطع زمانی که مرحله اولیه و نهایی را در بر داشته باشد (مثلا ۶، ۳ و ۶ ماه) توصیه میگردد که این مطالعات طی شش ماه تکمیل گردد.

## ۱۰.۵. شرایط نگهداری

بصورت عموم، یک محصول نهایی دوایی تحت شرایط نگهداری باید قابلیت تحمل مناسب و میزان حساسیت آن در برابر رطوبت با احتمال از دست دادن محلول ارزیابی گردد. شرایط نگهداری و مدت زمان مطالعات انتخاب شده باید کافی باشد تا نگهداری، حمل و نقل و بالاخره مصرف محصول را با توجه به شرایط اقلیمی مناسب زون چهار تحت پوشش قرار داده بتواند.

آزمایش ثبات در صورت امکان باید بالای محصول نهایی دوایی بعد از رقیق سازی (Constitution) اجرا گردد تا معلومات را در مورد طرز آماده نمودن، شرایط نگهداری و مدت زمان مصرف محصول رقیق شده را برای لیبل فراهم نماید. این آزمایش باید بالای محصول رقیق شده در تمام مدت زمان پیشنهاد شده برای مصرف بالای بیج اولیه یا ابتدایی (Primary Batch) منحیت بخش از مطالعات رسمی ثبات در مرحله ابتدایی و نهایی اجرا گردد.

آزمایش دراز مدت (Long Term Testing) در هنگام تسلیم دهی باید حد اقل ۶ یا ۱۲ ماه را در برگرفته و برای یک مدت زمان کافی ادامه پیدا نماید تا عمر محافظتی (Shelf Life) پیشنهادی را تامین نموده بتواند.

اطلاعات و ارقام شرایط نگهداری تشیدی میتواند برای ارزیابی اثر گردش کوتاه مدت محصول دوایی خارج از شرایط نگهداری ذکر شده در لیبل مورد استفاده قرار گیرد. (مثلًا تاثیراتیکه هنگام حمل و نقل رخ خواهد داد)

حد اقل اطلاعات و ارقام مورد نیاز هنگام تسلیم دهی اسناد (Dossier) عبارتند از:

مطالعه	شرایط نگهداری (به اساس درجه سانتیگراد (°C))	حد اقل مدت زمان (به ماه)	روطوبت نسبی (به فيصدی(%))
تشیدی (Accelerated)	۴۰ ± ۲	۶	۷۵ ± ۵
درازمدت (Long Term)	۳۰ ± ۲	۱۲	۶۵ ± ۵*

\* مطالعات ثبات که در رطوبت نسبی ۷۵٪ اجرا شده باشد هم قابل قبول است.

سایر شرایط نگهداری در مورد محصولات نهایی دوایی بسته بندی شده در ظروف غیر قابل نفوذ یا نیمه قابل نفوذ و آنهای که قرار است در یخچال و یخدان (Freezer) نگهداری گردد، در رهنمود ثبات سازمان صحي جهان تذکر یافته است. محصولات نهایی دوایی که قرار است در زیر (۲۰ - ۰°C) نگهداری گردد، باید مورد به مورد بحث گردد.

## ۱۰.۶. نتایج ثبات

خلاصه پارامتر های آزمایشات تشیدی و دراز مدت (آزمایشات اجرا شده) را در جدول ذیل ارایه نماید.

پیشنهادی	تفصیل ازمايش تکمیل شده و	سیستم طرف - درپوش	اندازه بیج	قوت و بیج نمبر	شرایط نگهداری (به اساس درجه سانتیگرد، فيصدی رطوبت نسبی)

خلاصه نتایج ثبات تشیدی و دراز مدت را در جدول ذیل ارایه نماید.

نتایج	ازمايش
	شرح
	رطوبت
	ناخالصیت ها
	عیار گیری یا Assay
	وغیره

برای عموم محصولات، باید نتایج شامل آزمایشات فزیکی و کیمیاوی باشد مثلاً موجودیت ذرات در یک محلول و میزان انحلال اشکال دوایی جامد فمی (در صورت ارتباط).

اگر محصول حاوی مواد محافظتوی ضد میکروبی باشد، در این صورت موثریت مواد محافظتوی هنگام ترخیص بیج و در ختم عمر محافظتی باید ثابت گردد.

برای محصولات معقم، معقیمت آن باید در شروع و ختم عمر محافظتی گزارش گردد و برای محصولات غیر معایی (Parenteral) ذرات کوچکتر از دید (sub visible particulate) باید بصورت متناوب گزارش گردد، مگر در خلال دو آزمایش ضرورت نمیباشد. از دست دادن وزن از اثر ظرف پلاستیکی باید در سراسر عمر محافظتی گزارش گردد. مدت زمان قابل استفاده برای محصولات غیر معایی و چشمی (Ophthalmic) باید با اطلاعات عملی یا تجربیه گردد.

معلومات در مورد مطالعات ثبات باید شامل تشریحاتی از قبیل شرایط نگهداری، قوت، بیج نمبر بشمول (بیج نمبر (های) ماده فعال دوایی و تولید کننده (های)، اندازه بیج، سیستم ظرف - درپوش و رهنمایی (مثالاً عمودی، بالعکس، در یک طرف "در صورت قابل تطبیق") و فاصله آزمایش تکمیل شده و پیشنهادی، باشد.

بحث نتایج باید متمرکز به مشاهدات یاداشت شده روی آزمایشات مختلف باشد نه گزارش نظریات مانند "تمام آزمایشات مطابق به مشخصات بوده است". بحث باید شامل حدود نتایج تحلیلی و روند کار که مشاهده شده است باشد. برای آزمایشات مقداری (مثالاً آزمایشات Degradation منفرد و مجموعی محصول و آزمایشات عیار گیری (Assay)) باید مطمین شد که نتایج واقعی عددی ارایه شده است نه توضیحات مبهم یا نامعین مانند "در داخل حدود" یا "مطابقت میکند".

برای شرح بیشتر درخواست کننده باید از رهنمود "Q1E" کنفرانس بین المللی هم آهنگ سازی (ICH) برای ارزیابی و ارایه نتایج ثبات استفاده نماید.

[http://www.ich.org/fileadmin/Public\\_Web\\_Site/ICH\\_Products/Guidelines/Quality/Q1E/Step%20%29/Q1E\\_Guideline.pdf](http://www.ich.org/fileadmin/Public_Web_Site/ICH_Products/Guidelines/Quality/Q1E/Step%20%29/Q1E_Guideline.pdf)

#### شرایط نگهداری و عمر محافظتی پیشنهادشده

باید عمر محافظتی و شرایط نگهداری پیشنهاد شده (شرایط نگهداری حین استفاده و معیاد حین استفاده در صورت قابل تطبیق) برای محصولات نهایی دوایی ارایه و فراهم گردد. این موضوع باید نظر به نتایج آزمایشات ثبات، تفاوت بین مشخصات ترخیص و انقضائ و شرایط نگهداری ذکر شده در لیبل توجیه گردد. حین تفسیر نتایج مطالعات ثبات، باید شرایط نگهداری پیشنهاد شده واقع گرایانه و قابل وصول برای افغانستان باشد.

شرایط نگهداری و عمر محافظتی پیشنهاد شده را در جدول ذیل ارایه نماید:

عمر محافظتی	شرح نگهداری	سیستم ظرف - درپوش

شرح پیشنهادی لیبل گذاری برای استفاده مبنی بر مطالعات ثبات، در "رهنمود ثبات" سازمان صحي جهان ارایه شده است.

#### **۷.۱۰. تعهد در قبال ثبات محصول دوایی**

##### تعهد انجام مطالعه ابتدائی ثبات (Primary Stability Study Commitment)

در صورتیکه اطلاعات و ارقام ثبات دراز مدت موجود در مورد بیج های ابتدائی مدت زمان آزمایش مجدد (عمر محافظتی) پیشنهاد شده که در زمان تصویب مجوز تحت پوشش قرار نگرفته باشد، باید یک تعهد کتبی قوى ارایه نماید تا ادامه مطالعات آزمایش مجدد ثبات را در قبال عمر محافظتی محصول تصدیق نماید.

پروتوكول ثبات که برای مطالعات بیج های تعهد شده استفاده میشود باید مشابه به آن بیج ها باشد که برای بیج ابتدائی استفاده شده، در غیر آن بطور علمی توجیه گردد.

### (Commitment Stability Studies)

مطالعات دراز مدت ثبات بیج های تعهد شده در سراسر عمر محافظتی پیشنهاد شده باید حد اقل بالای سه بیج تولید شده هر قوت (Strength) دوایی در هر سیستم بسته بندی ظرف اجرا گردد. در صورتیکه معلومات ثبات برای سه بیج تولیدی هر قوت دوایی فراهم نشده باشد، یک تعهد کتبی (امضا شده و تاریخ زده شده) باید ضمیمه دوسیه گردد.

### (Ongoing Stability Studies)

بعد از اعطای جواز عرضه به بازار، ثبات محصول نهایی دوایی باید مطابق به یک پروگرام مناسب مستمر نظارت شود تا توانایی ریابی یا کشف موضوعات ثبات (مانند تعییر در میزان ناخالصیت ها یا پروفایل انحلال) وابسته به فورمولیشن در سیستم بسته بندی ظروف که به مارکیت عرضه شده را داشته باشد. هدف پروگرام ثبات دوامدار نظارت از محصول در طول عمر محافظتی و تعیین نمودن اینکه محصول مطابق به مشخصات تحت شرایط نگهداری که در لیبل ذکر است باقی میماند و موقعیت میروند که باقی بماند.

در غیر اینصورت توجیه گردد که حد اقل یک بیج تولید شده در سال برای هر قوت دوایی و هر سیستم بسته بندی ظرف باید در پروگرام ثبات شامل شود در صورتیکه در طول سال اصلا تولید نشود یک تعهد کتبی (امضا شده و با ذکر تاریخ) برای این عمل باید در دوسیه اضافه گردد.

هر گونه تفاوت بین پروتوكول استفاده شده برای ثبات بیج اولیه و بیج های تهجد شده یا بیج موجود پیشنهاد شده باید بصورت علمی توجیه گردد.

## فصل پنجم

### خلاصه فارمکولوژی، توکسیکولوژی و مؤثریت محصول

برای هر یک از درخواست های ذیل معلومات کاملی را در مورد مصونیت و مؤثریت محصول قسمیکه در رهنمود های اتحادیه اروپا، اداره دوا وغذا ایالات متحده امریکا یا وزارت صحت و رفاه چاپان یا رهنمود های کنفرانس هماهنگ سازی (Conference on Harmonization مشخص شده است، فراهم نمائید:

۱. مواد فعال دوایی جدید
۲. استطباب جدید
۳. طرق تطبیق جدید
۴. شکل دوایی جدید
۵. تمام اشکال دوایی تعديل شده در رهایی
۶. ترکیبات جدید در ماده فعال

### References:

<http://www.ich.org/products/guidelines/efficacy/article/efficacy-guidelines.html>  
<http://www.ich.org/products/guidelines/safety/article/safety-guidelines.html>

## ضمیمه ها:

## ضمیمه ۱: فورم درخواست ثبت ادویه

جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت صحت عامه  
ریاست عمومی امور فارماسی  
امریت ثبت و صدور مجوز  
فورم درخواست ثبت ادویه

۱. شماره فورم درخواست (صرف برای استفاده ریاست عمومی امور فارماسی)	
هدايات:	
۱. درخواست کننده باید قبل از خانه پری فورم درخواستی "رهنمود ثبت ادویه ریاست عمومی امور فارماسی" و "رهنمای خانه پری فورم درخواستی برای ثبت محصول دوایی" را در ضمیمه "۳" مطالعه نماید.	
۲. درخواست کننده باید درخواستی ثبت را برای هر محصول طی دو نسخه چاپی و نسخه الکترونیک در پروگرام های Microsoft Word (CD/DVD) به ریاست عمومی امور فارماسی ارایه نماید. فورم <u>باید</u> تایپ شده باشد.	
۳. فورم درخواستی تکمیل و امضاء شده با ذکر تاریخ به امریت ثبت و صدور مجوز ریاست عمومی امور فارماسی تسلیم داده شود.	
۲. مشخصات کمپنی/شرکت درخواست کننده	
۱.۲ نام کمپنی/شرکت (به حروف درشت)	
۲.۲ شماره جواز تجاری کمپنی/شرکت	
۳.۲ معلومات در مورد آدرس کمپنی/شرکت	
۱.۳.۲ کشور	
۲.۳.۲ ولایت	
۳.۳.۲ شهر	
۴.۳.۲ آدرس پستی	
۵.۳.۲ کود پستی	
یادآشت:	
أ. لطفاً یک نسخه "نامه تفویض اختیارات" (Letter of Authorization) را از تولید کننده ضمیمه نماید. (ضمیمه الف)	
ب. لطفاً یک نسخه جواز تجاری کمپنی/شرکت را ضمیمه نماید. (ضمیمه ب)	
۳. مشخصات شخص درخواست کننده (شخصی که صلاحیت تسلیم دهنده و طی مراحل درخواستی را به نماینده گی از کمپنی/شرکت دارد)	
۱.۳ اسم	
۲.۳ تخلص	
۳.۳ وظیفه	
۴.۳ شماره تذکره یا پاسپورت	
۵.۳ ایمل آدرس رسمی	
۶.۳ شماره تلفون	
۷.۳ شماره فکس	
۸.۳ آدرس درخواست کننده	
۱.۸.۳ آدرس ۱	کشور
۲.۸.۳ آدرس ۲	ولایت
۳.۸.۳ آدرس ۳	شهر

٤. شرح محصول

۱.۴. نام علمی یا جنریک				
۲.۴. نام تجاری یا اختصاصی				
۳.۴. شکل دوایی یا دوزاژ فارم	لطفاً یکی را انتخاب نماید			
۴.۴. شرح مشخصات فزیکی محصول				
۵.۴. فورمول محصول (اگر جای کافی نباشد ، لطفاً در ورق جداوله (A۴) بنویسید:				
۴.۴. ستندرد های کیفی (متلاً فارمکوپی ایالات متحده امریکا، انگلستان، اتحادیه اروپا، فارمکوپی بین المللی، داخلی)	۳.۵.۴. قوت مقدار در فی یونت یا فی ملی لیتر فیصدی (%)	۲.۵.۴. وظیفه	۱.۵.۴. اجزاء و ستندرد کیفی و درجه در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	
<با نوشته های مناسب تکمیل نماید مثلاً هسته تابلیت، محتوی کپسول، پودر زرقی>				
				مجموع فرعی اول
<با نوشته مناسب تکمیل نماید مثلاً پوش شده فلم>				
				مجموع فرعی دوم
				مجموع عمومی
یادداشت: لطفاً رول سواغ را در ستون های مریبوطه طوریکه در پائین است بیان دارید:				
مثالاً:				
(Preservatives) برای ثبیت کننده = P (Colorant) برای تسبیح کننده = C (Stabilizers) برای خوش طعم ساختن = F (Flavoring)	تصنیف معالجوى: (کود ATC پیشنهاد شده سازمان صحي جهان برای استطبابات)			
لطفاً یکی را انتخاب نماید	طریق تطبیق			
	استطباب (لطفاً استطبابات را در خصیمه هج ارایه نماید)			
	دوز توصیه شده (لطفاً دوز توصیه شده را در خصیمه هد ارایه نماید)			
۱۰.۴. عمر محافظتی (Shelf Life) پیشنهادی:				
۱۰.۴. بسته بندی، عمر محافظتی و شرایط نگهداری:				
۱۰.۴. سیستم ظرف - دریوش	۱۰.۴. مقدار در هر ظرف	۱۰.۴. سایز بسته (ابعاد بسته)	۱۰.۴. شرایط نگهداری	
۲.۱۰.۴. سایر معلومات عمر محافظتی:				
(ساعت/روز/ماه)	۱.۰.۱۰.۴. عمر محافظتی پیشنهادی قابل مصرف بعد از نخستین بار باز کردن (ساعت/روز/ماه)			
(ساعت/روز/ماه)	۲.۰.۱۰.۴. عمر محافظتی پیشنهادی قابل مصرف بعد از رقیق سازی: (ساعت/روز/ماه)			
۱۱.۴. تصنیف رسمی افغانستان				
	<input type="checkbox"/> ۱.۱۱.۴. تجویز با نسخه (PO)			
	<input type="checkbox"/> ۲.۱۱.۴. تجویز بدون نسخه (OTC)			

۱۲،۴. وضعیت تنظیم امور دولایی در کشور تولید کننده و سایر کشورها (اطلاع در جای مناسب خانه پری نمائید) تمام کشورهای را لست نماید که محصول:

۱،۱۲،۴. کشور	۲،۱۲،۴. تأیید شده محصول	۳،۱۲،۴. حالت ثبت	۴،۱۲،۴. تاریخ (ماه/سال)
		<input type="checkbox"/> تأیید شده <input type="checkbox"/> معطل شده	<input type="checkbox"/> رد شده <input type="checkbox"/> صرف نظر شده
		<input type="checkbox"/> تأیید شده <input type="checkbox"/> معطل شده	<input type="checkbox"/> رد شده <input type="checkbox"/> صرف نظر شده
		<input type="checkbox"/> تأیید شده <input type="checkbox"/> معطل شده	<input type="checkbox"/> رد شده <input type="checkbox"/> صرف نظر شده

**یادآشتن:** لطفاً یک نسخه تأیید شده تصدیق نامه ثبت محصول را که توسط اداره با صلاحیت آن کشور صادر شده باشد ضمیمه نمائید. (ضمیمه ۵)

۱،۱۳،۴. قیمت پیشنهاد شده محصول	( دالر امریکایی )	( دالر امریکایی )	۱،۱۳،۴. قیمت فروش عمده ( دالر امریکایی )
	( دالر امریکایی )	( دالر امریکایی )	۲،۱۳،۴. قیمت فروش پرجون ( دالر امریکایی )

## ۵. مشخصات تولید کننده

۱،۵. تولید کننده مواد فعال دوایی			
شماره	۱،۱،۵. نام ماده موثره	۲،۱،۵. نام تولید کننده	کشور
۱			۴،۱،۵. آدرس دفتر
۲			

## ۶. تولید کننده مواد سواغیه

شماره	۱،۲،۵. نام ماده سواغیه	۲،۲،۵. نام تولید کننده	کشور
۱			۴،۲،۵. آدرس دفتر
۲			

## ۷. تولید کننده محصول نهائی دوایی

شماره	۱،۳،۵. نام تولید کننده	کشور
۱		۳،۳،۵. آدرس دفتر

## ۸. تصدیق شخص مسول از طرف شرکت درخواست کننده

من از طرف کمپنی/شرکت "نام کمپنی/شرکت" بدین وسیله تصدیق میدارم که:

۱۶. تمام مشخصات که در این فرم درخواستی داده شده است درست میباشد.

۲۶. تمام ضمایم متعلق به این فرم درخواستی، ارقام، راپورها و معلومات موجود مربوط به ارزیابی "فایده/خطر" محصول دوایی که ارایه گردیده است، درست میباشد.

۳۶. تعهد مینمایم که به قانون ادویه، مقرره تولید و تورید ادویه و لوازم طبی پابند میباشد.

۴۶. تعهد مینمایم که ریاست عمومی امور فارماستی وزارت صحت عامه را از هر نوع تغیر در مشخصاتی که در این فرم درخواستی ارایه شده و یا دیگر معلومات مصنوعی در جریان ارزیابی تا زمانیکه محصول در بازار باقی بماند مطلع بسازم.

۵۶. تعهد مینمایم که کمپنی/شرکت "نام کمپنی/شرکت" دارای یک طرز العمل معياری عملیاتی برای رسیده گی به راپور های عوارض ناخواسته محصولات خویش میباشد.

۶۶. تعهد مینمایم که کمپنی/شرکت "نام کمپنی/شرکت" دارای یک طرز العمل معياری عملیاتی برای رسیده گی به جمع آوری دوباره محصولات خویش میباشد.

من میدانم که هر نوع اظهارات نادرست مطابق قوانین افغانستان جرم بوده و تمام اسناد ارایه شده برای ارزیابی قابل برگشت نمیباشد.

تسليمه کننده:

اسم: (به حروف درست)

وظيفه در كمپاني يا شرکت درخواست کننده (به حروف درست)

تاریخ:

امضاء:

مهر کمپني

دریافت کننده: (ریاست عمومی امور فارماسی)

اسم: (به حروف درست)

وظيفه: (به حروف درست)

تاریخ:

امضاء:

يادآشتن: باید هر صفحه فورم درخواستی مهر و امضاء گردد.

## ضمیمه ۲: رهنمای خانه پری فورم درخواست ثبت ادویه

### یاداشت:

۱. تمام بخش های فورم درخواستی باید تکمیل گردد. لطفاً در جاهای که قابل تطبیق نیست کلمه "قابل تطبیق نیست" یا ( Not Applicable "NA") را بنویسید.
۲. تمام اسناد باید به یکی از لسان های انگلیسی، دری یا پشتو باشد.
۳. در جاییکه متن ادامه میابد میتوان صفحه علیحده سایز (A4) را استفاده نمود و با ذکر مأخذ بخش مربوطه در عقب فورم درخواستی ضمیمه کرد.
۴. اگر اضافه تراز یک درخواستی داده شود، نباید اسناد و معلومات عمومی به موارد مشابه آن ارجاع داده شود بطور مثال هر معلومات عمومی یا اسناد ارایه شده در یک درخواستی باید در درخواستی بعدی نیز تکرار گردد.
۵. برای هر محصول نهایی دوایی یک درخواستی جداگانه ضرورت است. مثلاً محصولات حاوی اجزای مشابه، ولی تهیه شده با اشکال متفاوت (از نظر قوت/محتوی اجزا، شکل دوایی، تشریحات محصول و غیره) و یا اینکه توسط تولید کننده گان مختلف تهیه شده باشند، نیاز است تا درخواستی جداگانه برای ثبت محصول ارایه گردد.

### شماره فورم درخواست

این قسمت توسط ریاست عمومی امور فارماسی خانه پری میشود.

### مشخصات کمپنی/شرکت درخواست کننده :

- ۱.۲. **اسم کمپنی/شرکت:** کمپنی/شرکتی ذکر شده در این بخش باید مقیم و ثبت شده افغانستان باشد. کمپنی/شرکت یکه درخواست را ترتیب میکند بنام کمپنی/شرکت درخواست کننده یاد میشود. برای هر درخواستی موفق جهت ثبت محصول، تصدیق نامه ثبت محصول به نام کمپنی مولد محصول نهایی دوایی صادر خواهد گردید. (یک نسخه "نامه تفویض اختیارات" (Letter of Authorization) از کمپنی مولد را ضمیمه نماید). صرف کمپنی/شرکت درخواست کننده میتواند محصول ثبت شده را به افغانستان تورید نماید.

### ۲. شماره جواز تجاری کمپنی/شرکت:

شماره جواز تجاری کمپنی/شرکت درخواست کننده را ارایه نماید که توسط ریاست جواز نامه های وزارت تجارت و صنایع افغانستان صادر و در وزارت صحت عامه - ریاست عمومی امور فارماسی ثبت شده باشد. (یک نسخه جواز تجاری کمپنی/شرکت درخواست کننده را ضمیمه نماید.)

### ۳. معلومات در مورد آدرس کمپنی/شرکت:

معلومات ذیل را ارایه نماید.

- ۱.۳.۲. **کشور:** در این قسمت (افغانستان) بنویسید، به بخش ۱.۲ توجه نماید.
- ۲.۳.۲. **ولايت:** ولايتی را که کمپنی/شرکت درخواست کننده در افغانستان موقعیت دارد تحریر نماید.
- ۳.۳.۲. **شهر:** شهری که کمپنی/شرکت درخواست کننده در افغانستان موقعیت دارد تحریر نماید.
- ۴.۳.۲. **آدرس پستی:** آدرس مشرح پستی کمپنی/شرکت درخواست کننده در افغانستان را تحریر نماید.
- ۵.۳.۲. **کود پستی:** کود پستی کمپنی/شرکت درخواست کننده در افغانستان را تحریر نماید.
- ۶.۳.۲. **شماره فکس:** شماره فکس کمپنی/شرکت درخواست کننده در افغانستان را تحریر نماید. (اگر موجود باشد)
- ۷.۳.۲. **ایمیل آدرس رسمي:** ایمیل آدرس رسمی کمپنی/شرکت درخواست کننده در افغانستان را تحریر نماید. ایمیل آدرس رسمی عبارت از آدرسی میباشد که رسمآ توسط کمپنی/شرکت جهت برقراری ارتباطات رسمی تعیین شده باشد. این ایمیل آدرس شخصی نمیباشد.

۸،۳،۸. شماره تیلفون: شماره تیلفون کمپنی/شرکت درخواست کننده در افغانستان را تحریر نماید که برای تماس های رسمی تعیین شده است.

۹،۳،۹. ویب سایت کمپنی/شرکت: آدرس ویب سایت کمپنی/شرکت درخواست کننده در افغانستان را تحریر نماید (اگر موجود باشد).

### ۳. مشخصات شخص درخواست کننده :

شخصی که صلاحیت تسلیم دهی و طی مراحل درخواستی را به نماینده گی از کمپنی/شرکت درخواست کننده دارد. شخص ذکر شده در این بخش باید هر زمان قابل دسترس و تماس باشد. ریاست عمومی امور فارماسی صرف با این شخص در جریان ارزیابی ابتدایی و بعد از اینکه محصول در افغانستان ثبت گردید در تماس خواهد بود. درخواست کننده باید به خاطر داشته باشد که مسؤولیت کامل دارد تا مطمین گردد تمام معلومات موجود و مربوطه برای حمایت درخواستی ارایه گردیده است.

#### ۱،۳. اسم:

اسم شخص درخواست کننده را تحریر نماید که در تذکره و یا پاسپورت ذکر است.

#### ۲،۳. تخلص:

تخلص شخص درخواست کننده را تحریر نماید که در تذکره و یا پاسپورت ذکر است. (در صورتیکه موجود باشد)

#### ۳،۳. وظیفه:

وظیفه شخص درخواست کننده را در کمپنی/شرکت درخواست کننده تحریر نماید.

#### ۴،۳. شماره تذکره و یا پاسپورت:

شماره تذکره و یا شماره پاسپورت شخص درخواست کننده را تحریر نماید.

#### ۵،۳. آیمل آدرس رسمی:

ایمل آدرس رسمی شخص درخواست کننده را تحریر نماید. ایمل آدرس رسمی عبارت از آدرسی میباشد که رسمآ توسط کمپنی/شرکت جهت برقراری ارتباطات رسمی تعیین شده باشد. این ایمل آدرس شخصی نمیباشد.

#### ۶،۳. شماره تیلفون:

شماره تیلفون شخص درخواست کننده را تحریر نماید که برای تماس های رسمی تعیین شده است.

#### ۷،۳. شماره فکس:

شماره فکس شخص درخواست کننده را تحریر نماید. (اگر موجود باشد)

#### ۸،۳. آدرس شخص درخواست کننده:

۱،۸،۳. کشور: در این قسمت "افغانستان" بنویسید به بخش ۱،۲. توجه نماید.

۲،۸،۳. ولايت: ولايت شخص درخواست کننده در افغانستان را تحریر نماید.

۳،۸،۳. شهر: شهر شخص درخواست کننده در افغانستان را تحریر نماید.

۴،۸،۳. آدرس پستی: آدرس پستی شخص درخواست کننده در افغانستان را تحریر نماید.

### ۴. شرح محصول:

#### ۱،۴. نام علمی یا جنریک:

نامیست که در لیل محصول نمایان خواهد بود (باید از نام تجاری بزرگتر باشد) بطور مثال در لیل داخلی، لیل بیرونی کارتنه و ورق معلوماتی مریض.

#### ۲،۴. نام تجاری یا اختصاصی:

نامیست که در لیل محصل نمایان خواهد بود بطور مثال در لیل داخلی، لیل بیرونی کارتنه و ورق معلومات مریض.

درخواست کننده باید اطمینان دهد که نام نباید:

- اشاره بر مسئونیت یا مؤثربودی بیشتر از اطلاعات کلینیکی نماید.
- دلالت بر برتری بالای محصولات مشابه دیگر در افغانستان نماید.

### ۳.۴ شکل دوایی یا دوزاژ فارم:

درخواست کننده باید شکل دوایی محصول را بصورت واضح ذکر نمایند مثلاً تابلیت، کپسول، زرقی وغیره.

### ۴.۴ شرح مشخصات فزیکی محصول:

درخواست کننده باید مشخصات فزیکی و قابل دید محصول را که شامل شکل، سایز، علامات ظاهری، رنگ، بو، ذایقه، نوع پوش تابلیت، نوع کپسول وغیره را بیان نماید، در جای که قابل تطبیق است.

### ۵.۴ فورمول محصول:

فورمول محصول باید ترکیب تمام مواد فعال دوایی و مواد سواغیه یکه در شکل نهایی دوایی موجود است، ارایه گردد. نام (های) مواد فعال دوایی باید اول منعکس گردیده و به تعقیب آن نام های مواد سواغیه گذگردد. هر نوع الكول یا ترکیب جلاتین موجود در فورمول باید شامل و شرح گردد، اگر موجود باشد. واحد های اندازه گیری بین المللی درجاییکه مناسب است، استفاده گردد. نقش هر سواغ باید شرح گردد مثلاً: حرف ("C") برای ماده رنگ دهنده، ("F") برای ماده طعم دهنده، ("P") برای ماده محافظه کننده، ("S") برای ماده محفوظی، (Stabilizer) برای ماده ثبات دهنده وغیره استفاده گردد.

۱.۵.۴. اجزا و استندرد کیفی: هر یک از اجزای محصول را بنویسید. به مثال ذیل مراجعه نماید.

۲.۵.۴. وظیفه: وظایف هر یک از اجزای محصول را بنویسید. به مثال ذیل مراجعه نماید.

۳.۵.۴. قوت: قوت محصول را بنویسید. به مثال ذیل مراجعه نماید.

۴.۵.۴. استندرد های کیفی (مثلاً فارمکوپی امریکا، انگلستان، اروپا و داخلی): استندرد های کیفی محصول را بنویسید. به مثال ذیل مراجعه نماید.

۴.۵.۴. استندرد های کیفی (مثلاً فارمکوپی ایالات متحده امریکا، انگلستان، اتحادیه اروپا، فارمکوپی بین المللی، داخلی)	۳.۵.۴. قوت (۱۸۰mg)		۲.۵.۴. وظیفه	۱.۵.۴. اجزاء و استندرد کیفی (و درجه در صورتیکه قابل تطبیق باشد)
	فیصدی (%)	مقدار در فی یونت یا فی ملی لیتر		
هسته تابلیت				
BP/EP	۴۳.۶۹	۱۸۰,۰۰	Active substance	Fexofenadine hydrochloride
USP-BP	۴۸.۵۴	۲۰۰,۰۰	Diluent	Microcristalline Cellulose
USP-BP	۶.۰۷	۲۵,۰۰	Dis integrant	Croscarmellose sodium,
USP-BP	۰.۴۹	۲,۰۰	Glidant	Colloidal anhydrous silica
BP/EP	۱.۲۱	۵,۰۰	Lubricant	Magnesium stearate
	۱۰۰,۰۰	۴۱۲,۰۰	مجموع فرعی اول	
پوش شده فلم				
IH	--	۱۲,۰۰	Coating material	Opadry pink
BP/ EP	--	۳,۳۰	Film forming agent	Hypromellose
BP/ EP	--	۱,۵۰	Plasticizer	Macrogols
BP/ EP	--	۱,۲۰	Viscosity enhancer/ antiadherent	Colloidal anhydrous silica
BP/ EP	--	q.s	Solvent	Purified water,
		۱۸,۰۰	مجموع فرعی دوم	
		۴۳۰,۰۰	مجموع عمومی	

۶،۴. **تصنیف معالجوی:**

درخواست کننده باید کو'd (ATC) Anatomical Therapeutic Chemical مشخص معالجوی پیشنهاد شده محصول ارایه نماید. درخواست کننده میتواند به مرکز تشریک مساعی سازمان صحي جهان برای میتدولوژی احصاییوی دوا مراجعه نمایند. برای معلومات مزید به ویب سایت مراجعه نماید. (<http://www.whocc.no/>).

۷،۴. **طریق تطبیق:**

درخواست کننده باید تمام طرق تطبیق پیشنهاده شده محصول را ارایه نماید.

۸،۴. **استطباب:**

درخواست کننده باید موارد استفاده کلینیکی پیشنهاد شده محصول را ارایه نماید، علاوه‌تاً بصورت واضح مشخص سازد که دارای کدام خاصیت است "معالجوی"، "مسکن" و غیره. (موارد استطباب را طی یک خصیمه ارایه نماید)

پاداشت:

- استطبابات باید مشخص باشند، اصطلاحات مانند "حالات وابسته" یا "امراض مختلف" قابل قبول نمیباشد.
- نباید هیچ نوع استطبابات دیگر غیر از استطبابات که در زمان ثبت مشخص و قبول شده در ورق معلوماتی مریض، لیبل ها و غیره بدون اجازه قبلی ریاست عمومی امور فارماسی درج گردد.

۹،۴. **دوز توصیه شده:**

درخواست کننده باید دوز توصیه شده (دوز معمول، حدود دوز)، اوقات دوز (دفعات، مدت) مناسب را برای هر مورد استعمال معالجوی محصول ذکر نماید. دوز از یا مقدار مجاز برای کاهلان و در صورت مناسب بودن برای اطفال باید ذکر گردد. تنظیم دوز برای حالات خاص بطور مثال عدم کفایه کلیه، کبد، قلب و تعذی در موارد مرتبط باید شرح داده شود. (دوز توصیه شده را طی یک خصیمه ارایه نماید)

پاداشت:

- در صورت نیاز، رقیق کننده و رهنمایی جهت رقیق نمودن، آماده نمودن و استفاده یا تطبیق محصول بصورت واضح شرح گردد.
- در جاهایکه قابل تطبیق است، تفاوت میان دوز تداوی و وقاوی و دوز های که در موارد مختلف کلینیکی استفاده میشود را ارایه نماید.

۱۰،۴. **عمر محافظتی (Shelf Life) پیشنهادی:**۴،۱۰،۱. **بسته بندی، عمر محافظتی و شرایط نگهداری:**

درخواست کننده باید معلومات ذیل را طی جدول ارایه شده فراهم نماید.

۴،۱۱،۱۰،۱. **تمام مشخصات سیستم ظرف در پوش محصول.**۴،۲،۱،۱۰،۱. **مقدار محصول فی واحد ظرف.**۴،۳،۱،۱۰،۱. **عمر محافظتی محصول برای هر سیستم ظرف در پوش.**۴،۴،۱،۱۰،۱. **شرایط نگهداری پیشنهادی محصول.**۴،۵،۱،۱۰،۱. **معلومات در مورد سایز بسته تجاری نیز ارایه گردد.**

۱،۱،۱۰،۴. سیستم ظرف -	۲،۱،۱۰،۴. مقدار در هر ظرف	۳،۱،۱۰،۴. عمر محافظتی	۴،۱،۱۰،۴. شرایط نگهداری	۵،۱،۱۰،۴. سایز بسته (ابعاد بسته)

**۴.۲. سایر معلومات عمر محافظتی:**

درخواست کننده باید معلومات ذیل را فراهم نماید درصورتیکه مناسب باشد.

۴.۱. معلومات در مورد عمر محافظتی بعد از اولین بار باز شدن مثلاً برای قطره های چشمی

۴.۲. معلومات در مورد عمر محافظتی پس از آماده نمودن مثلاً پودر لیوفیولایز شده (Lyophilized) توسط

معلومات آزمایش ثبات حمایت شده باشد.

**۴.۳. تصنیف رسمی در افغانستان:**

درخواست کننده باید تصنیف رسمی پیشنهاد شده محصول در افغانستان را ذکر نماید. این تصنیف قرار ذیل است:

۴.۱. تجویز با نسخه (PO)

۴.۲. تجویز بدون نسخه (OTC)

**۴.۴. وضعیت تنظیم امور دوایی در کشور تولید کننده و سایر کشورها:**

شرح وضعیت ثبت محصول را درکشور تولید کننده و سایر کشورها ارایه نماید:

۴.۱. کشور: اسم کشور را بنویسید.

۴.۲. تصنیف رسمی تأیید شده محصول: تصنیف رسمی تأیید شده محصول را نشانی کنید.

۴.۳. وضعیت ثبت: وضعیت ثبت محصول را نشانی کنید که (تأیید شده، معطل شده، رد شده، و صرف نظر شده)

۴.۴. تاریخ: تاریخ میلادی حالات ذکر شده در مورد محصول را ارایه نماید. (تأیید شده، معطل شده، رد شده، و صرف نظر شده)

لطفاً یک نسخه تأیید شده تصدیق نامه ثبت محصول را که توسط اداره با صلاحیت آن کشور صادر شده باشد خسیمه نماید.

**۴.۵. قیمت پیشنهاد شده محصول:**

درخواست کننده باید قیمت پیشنهاد شده محصول را ارایه نماید.

۴.۱. قیمت فروش عمده: درخواست کننده باید قیمت پیشنهادی فروش عمده را به دالر امریکایی ارایه نماید.

۴.۲. قیمت فروش پرچون: درخواست کننده باید قیمت پیشنهادی فروش پرچون را به دالر امریکایی ارایه نماید.

**۵. مشخصات تولید کننده:****۵.۱. تولید کنندۀ مواد فعال دوایی:**

درخواست کننده باید معلومات ذیل را طی جدول فراهم نماید.

۵.۱.۱. اسم ماده (مواد) فعال دوایی.

۵.۱.۲. اسم تولید کننده ماده (مواد) فعال دوایی.

۵.۱.۳. آدرس محل تولید ماده (مواد) فعال دوایی، جائیکه محل تولید موقعیت دارد.

۵.۱.۴. آدرس دفتر تولید کننده ماده (مواد) فعال دوایی، جای که دفتر موقعیت دارد.

**۵.۲. تولید کنندۀ مواد سواغیه:**

درخواست کننده باید معلومات ذیل را طی جدول فراهم نماید.

۵.۲.۱. اسم مواد سواغیه.

۵.۲.۲. اسم تولید کننده مواد سواغیه.

۵.۲.۳. آدرس محل تولید مواد سواغیه، جائیکه محل تولید موقعیت دارد.

۵.۲.۴. آدرس دفتر تولید کننده مواد سواغیه، جائیکه دفتر موقعیت دارد.

**۵.۳. تولید کنندۀ محصول نهایی دوایی:**

معلومات ذیل تولید کننده محصول نهایی دوایی را ارایه نماید. تولید کننده محصول نهایی دوایی مسئول همه موارد محصول

بشمل کیفیت و رعایت از شرایط ثبت میباشد. درخواست کننده باید معلومات ذیل را طی جدول فراهم نماید.

- ۱،۳،۵. اسم کمپنی تولید کننده محصول نهایی دوایی  
۲،۳،۵. آدرس محل تولید محصول نهایی دوایی، جائیکه محل تولید موقعیت دارد.  
۳،۳،۵. آدرس دفتر تولید کننده محصول نهایی دوایی، جائیکه دفتر موقعیت دارد.

## ۶. تصدیق شخص مسؤول از طرف شرکت درخواست کننده:

فارم درخواستی برای ثبت محصول باید بصورت درست تکمیل و امضاء گردد.

### تسلیم کننده:

- اسم: اسم شخصی را که صلاحیت تسلیم دهی و طی مراحل درخواستی را به نماینده گی از کمپنی / شرکت درخواست کننده دارد، بنویسید.  
وظیفه در کمپنی / شرکت درخواست کننده: وظیفه شخص درخواست کننده در کمپنی / شرکت را بنویسید.  
تاریخ: تاریخی را بنویسید که شخص درخواست کننده درخواست را به ریاست عمومی امور فارمسی ارایه مینماید.  
امضاء: فورم باید توسط رئیس و یا معاون کمپنی / شرکت درخواست کننده امضاء گردد.  
مهر کمپنی: فورم باید توسط مهر کمپنی / شرکت مهر گردد.

این بخش توسط شخص مسئول در ریاست عمومی امور فارمسی خانه پری میگردد.

### دریافت کننده:

- اسم: اسم شخص دریافت کننده فورم درخواستی در ریاست عمومی امور فارمسی.  
وظیفه: وظیفه شخص دریافت کننده فورم درخواستی در ریاست عمومی امور فارمسی.  
تاریخ: تاریخی میباشد که شخص مسئول در ریاست عمومی امور فارمسی فورم درخواستی را دریافت میکند.  
امضاء: امضاء شخص مسئول در ریاست عمومی امور فارمسی که فورم درخواستی را دریافت میکند.

یادآشتن: باید هر صفحه فورم درخواستی مهر و امضاء گردد.

### ضمیمه ۳ : چک لست تسلیمی اسناد برای ثبت ادویه

#### معلومات اجرایی و معلومات در مورد محصول

شماره فورم درخواستی	
اسم محصول (نام جنریک و تجاری)	
شكل و قوت دوایی	
تولید کننده	
کشور مولد	
اسم درخواست کننده	
تاریخ	

شماره	اسناد مورد نیاز	درخواست کننده (✓)	فارماسی (✓)	ریاست فارماسی	ملاحظات
۱	نامه درخواست مقاضی				► نامه درخواست مقاضی موجود است
۲	فورم درخواستی				► فورم درخواستی تکمیل و امضاء شده (بشكل نسخه چاپی و الکترونیکی در (CD/DVD) موجود است
۳	جواز تجاری کمپنی/شرکت				► جواز تجاری کمپنی/شرکت درخواست کننده موجود است
۴	نامه تفویض اختیارات				► نامه تفویض اختیارات از تولید کننده موجود است
	یادآشت: (در صورتیکه درخواست کننده تولید کننده باشد نامه مذکوره ضرورت نیست)				
۵	تصدیق نامه ها				
	۱. برای تولید محصولات داخلی				
	أ. نسخه "جواز تولید ادویه" موجود است				
	ب. نسخه "تصدیق نامه شیوه های خوب تولید" موجود است				
	۲. برای محصولات ورداتی				
	أ. نسخه "جواز تولید محل تولید موجود است ( الصادر شده توسط اداره باصلاحیت کشور مولد)"				یا داشت: (باید نسخه جواز تولید توسط ارگانهای با صلاحیت کشور مولد تصدیق و از طریق اتشه تجارت سفارت افغانستان در آن کشور تائید و ارایه گردد. در صورت عدم موجودیت سفارت افغانستان در آن کشور، سفیر غیر مقیم میتواند جواز ها را تائید نماید).
	ب. نسخه "اجازه نامه تولید محصول" موجود است ( الصادر شده توسط اداره باصلاحیت کشور مولد).				یادآشت: (باید نسخه اجازه نامه تولید محصول توسط ارگانهای با صلاحیت کشور مولد تصدیق و از طریق اتشه تجارتی سفارت افغانستان در آن کشور تائید و ارایه گردد. در صورت عدم موجودیت سفارت افغانستان در آن کشور، سفیر غیر مقیم میتواند جواز ها را تائید نماید).
	ج. نسخه "تصدیق نامه محصول دوایی" یا (CoPP) ( الصادر شده توسط اداره باصلاحیت کشور مولد در فارمات سازمان صحي جهان) موجود است.				یادآشت: (باید نسخه تصدیق نامه توسط ارگانهای با صلاحیت کشور مولد تصدیق و از

		طریق اتشه تجاری سفارت افغانستان در آن کشور تائید وارایه گردد. در صورت عدم موجودیت سفارت افغانستان در آن کشور، سفیر غیر مقیم میتواند تصدیق نامه را تائید نماید).	
		۵. "ماستر فایل محل تولید" موجود است.	
		۵. نسخه "تصدیق نامه شیوه های خوب تولید" محل تولید موجود است. یادآشت: (باید نسخه تصدیق نامه توسط ارگانهای با صلاحیت کشور مولد تصدیق و از طریق اتشه تجاری سفارت افغانستان در آن کشور تائید وارایه گردد. در صورت عدم موجودیت سفارت افغانستان در آن کشور، سفیر غیر مقیم میتواند تصدیق نامه را تائید نماید).	
		و. نسخه "تصدیق نامه تحلیل و تجزیه" موجود است.	
		ز. نسخه "تصدیق نامه ثبت محصول در یکی از کشور های دیگر" موجود است. یادآشت: (باید نسخه تصدیق نامه توسط ارگانهای با صلاحیت کشور مولد تصدیق و از طریق اتشه تجاری سفارت افغانستان در آن کشور تائید وارایه گردد. در صورت عدم موجودیت سفارت افغانستان در آن کشور، سفیر غیر مقیم میتواند تصدیق نامه را تائید نماید).	
<b>لیبل گذاری</b>			<b>۶</b>
		➤ نمونه پیشنهادی "لیبل کارتون" موجود است.	
		➤ نمونه پیشنهادی "لیبل داخلی" موجود است.	
		➤ نمونه پیشنهادی "لیبل ستریپ" موجود است.	
<b>معلومات در مورد محصول</b>			<b>۷</b>
		➤ نمونه پیشنهادی "ورق معلوماتی مریض" موجود است.	
<b>دیگر اطلاعات، اگر باشد</b>			<b>۸</b>

تسلييم کننده:

اسم: (به حروف درشت)

وظيفه در كمپني يا شركت درخواست کننده (به حروف درشت)

تاریخ:

امضاء:

مهر کمپني

دریافت کننده: (ریاست عمومی امور فارماسی)

اسم: (به حروف درشت)

وظيفه: (به حروف درشت)

تاریخ:

امضاء:

یادآشت: باید هر صفحه چک لست مهر و امضاء گردد

## چک لست تسلیمی اسناد برای ثبت اویه

### معلومات در مورد ماده فعال دوایی

شماره فورم درخواستی	
اسم محصول (نام جنریک و تجاری)	
شكل و قوت دوایی	
تولید کننده	
کشور مولد	
اسم درخواست کننده	
تاریخ	

شماره	اسناد مورد نیاز	درخواست کننده	ریاست فارمی	ملاحظات ریاست فارمی
۱	نام ماده/مواد موثره			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ نام غیر اختصاصی بین المللی ذکر شده است.</li> <li>➤ نام اختصاصی، اگر موجود باشد ذکر شده است.</li> <li>➤ نام/ نام های کیمیاگری ذکر شده است.</li> </ul>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ کود نمبرشرکت یا لابراتوار مولد (نام سازنده)، در صورت موجودیت ذکر شده است.</li> <li>➤ سایر نام/ نام های غیر اختصاصی ذکر شده است.</li> <li>➤ نمبر ثبت در انجمان کیمیا دانان امریکا ذکر شده است.</li> </ul>			
۲	خواص مواد فعال دوایی			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ خواص ماده فعال دوایی ارایه شده است.</li> </ul>			
۳	محل/محلات تولید مواد فعال دوایی			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ نام، آدرس، شماره تلفیون، ایمیل آدرس ارایه شده است.</li> <li>➤ مسولیت هر تولید کننده و محل پیشنهادی تولید مشخص شده است.</li> <li>➤ لست تجهیزات و وظایف آنها برای:           <ul style="list-style-type: none"> <li>- تولید،</li> <li>- بسته بندی و لیبل گذاری،</li> <li>- آزمایش</li> <li>- نگهداری مواد فعال دوایی ارایه شده است.</li> </ul> </li> </ul>			
۴	طريقه (های) سنتیز مواد فعال دوایی			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ خلاصه میتود سنتیز ارایه شده است.</li> <li>➤ شیمایی ترکیب مواد ابتدایی، بین البینی، ریجنت، کلتست و محلل های که در پروسه استفاده میگردد ارایه شده است.</li> <li>➤ شرح مسلسل پروسه تولید ارایه شده است.</li> </ul>			
۵	مشخصات مواد فعال دوایی			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ نسخه مشخصات ماده فعال دوایی با ذکر تاریخ و امضاء توسط شخص با صلاحیت ارایه شده است.</li> <li>➤ یک نسخه مونوگراف همراه با میتودهای آزمایش ارایه شده است.</li> <li>➤ لست آزمایشات و محدوده های نتایج ماده فعال دوایی ارایه شده است.</li> <li>➤ نتایج اعتبار دهنده میتودهای برای عیار گیری (Assay) ماده فعال دوایی و ناخالصیت ها ارایه شده است.</li> </ul>			

			تجزیه و تحلیل بیج ها	۶
			➢ تصدیق تجزیه و تحلیل حد اقل دو بیج تولید شده توسط هر میتوود ستیز از هر محل تولید ارایه شده است.	
			<b>سیستم ظروف - درپوش</b>	۷
			➢ شرح سیستم ظروف - درپوش ارایه شده است. ➢ شرح مشخصات مواد بسته بندی ارایه شده است. ➢ نمونه های لیل بسته بندی ثانوی ارایه شده است.	
			<b>آزمایش ثبات ماده فعال دوایی</b>	۸
			➢ نتایج آزمایش ثبات ماده فعال دوایی ارایه شده است. ➢ اطلاعات آزمایش ثبات حد اقل برای سه بیج ابتدایی ارایه شده است. ➢ میتواند ولوژی مطالعات ثبات ارایه شده است.	
			دیگر اطلاعات، اگر باشد	۹

تسلييم کننده:

اسم: (به حروف درشت)

وظيفه در کمپني يا شركت درخواست کننده (به حروف درشت)

تاریخ:

امضاء:

مهر کمپني

دریافت کننده: (ریاست عمومی امور فارماسی)

اسم: (به حروف درشت)

وظيفه: (به حروف درشت)

تاریخ:

امضاء:

یادداشت: باید هر صفحه چک لست مهر و امضاء گردد

## چک لست تسلیمی اسناد برای ثبت ادویه

### معلومات در مورد محصول نهایی دوایی

شماره فورم درخواستی	
اسم محصول (نام چنریک و تجاری)	
شکل و قوت دوایی	
تولید	
کشور مولد	
اسم درخواست کننده	
تاریخ	

شماره	اسناد مورد نیاز	درخواست کننده (۷)	ریاست فارمی (۶)	ملاحظات ریاست فارمی
۱	شرح محصول نهایی دوایی			
	➢ شرح خصوصیات فریکی محصول ارایه شده است.			
۲	فورمولیشن			
	➢ فورمول مکمل محصول طی پک جدول ارایه شده است.			
۳	انکشاف محصول دوایی			
	➢ معلومات در مورد مطالعات انکشافی محصول ارایه شده است.			
	➢ معلومات علمی در مورد محصول ارایه شده است.			
۴	انحال در محیط مصنوعی یا رها شدن ادویه			
	➢ نتایج مطالعات انحال در محیط مصنوعی ارایه شده است.			
۵	محلات تولید محصول نهایی دوایی			
	➢ نام، آدرس و مسؤولیت های تولید کننده ذکر شده است.			
۶	شرح تفصیلی و اعتباردهی روش تولید محصول نهایی دوایی			
	➢ شرح تفصیلی پروسیجر تولید ارایه شده است.			
	➢ کنترول مراحل حساس ارایه شده است.			
	➢ شرح پروسه تولید ارایه شده است.			
	➢ اطلاعات در مورد اعتباردهی پروسه (پروتوكول اعتبار دهی پروسه تولید و گزارش اعتبار دهی پروسه تولید) ارایه شده است.			
۷	مشخصات مواد سواغیه			
	➢ لیست آزمایشات و حدود نتایج مواد سواغیه ارایه شده است.			
	➢ میتوند های آزمایش ارایه شده است.			
۸	کنترول محصول نهایی دوایی			
	۱. مشخصات برای محصول نهایی دوایی			
	➢ نسخه مشخصات محصول نهایی دوایی ارایه شده است.			
	➢ لیست آزمایشات و حدود نتایج محصول نهایی دوایی ارایه شده است.			
۲	روشهای تحلیلی			
	➢ روشهای آزمایشات تحلیلی و میتوند های آن ارایه شده است.			
۳	اعتبار دهی روشهای تحلیلی			
	➢ برای میتوند های غیر اختصاصی ارایه شده است			
۴	تجزیه و تحلیل بیج ها			

			<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ نتیجه تجزیه و تحلیل سه بیج ارایه شده است.</li> <li>➤ نسخه های تصدیق تجزیه و تحلیل این بیج ها ارایه شده است.</li> </ul>	
			<b>سیستم ظروف - درپوش و دیگر بسته بندی ها</b>	<b>۹</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ شرح مناسب بودن سیستم ظرف - درپوش ارایه شده است.</li> <li>➤ شرح سیستم ظرف - درپوش ارایه شده است.</li> <li>➤ مشخصات اجزای بسته بندی اولیه و میتواد های آزمایش آن ارایه شده است.</li> </ul>	
			<b>آزمایشات ثبات محصول نهایی دوایی</b>	<b>۱۰</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ گزارش مطالعات ثبات ارایه شده است.</li> <li>➤ میتواند لوزی مطالعات ثبات ارایه شده است.</li> <li>➤ خلاصه نتایج ثبات طی یک جدول ارایه شده است.</li> </ul>	
			دیگر اطلاعات، اگر باشد	<b>۱۱</b>

تسلييم کننده:

اسم: (به حروف درشت)

وظيفه در كمپني يا شركت درخواست کننده (به حروف درشت)

تاریخ:

امضاء:

مهر کمپني

دریافت کننده: (رياست عمومي امور فارمسي)

اسم: (به حروف درشت)

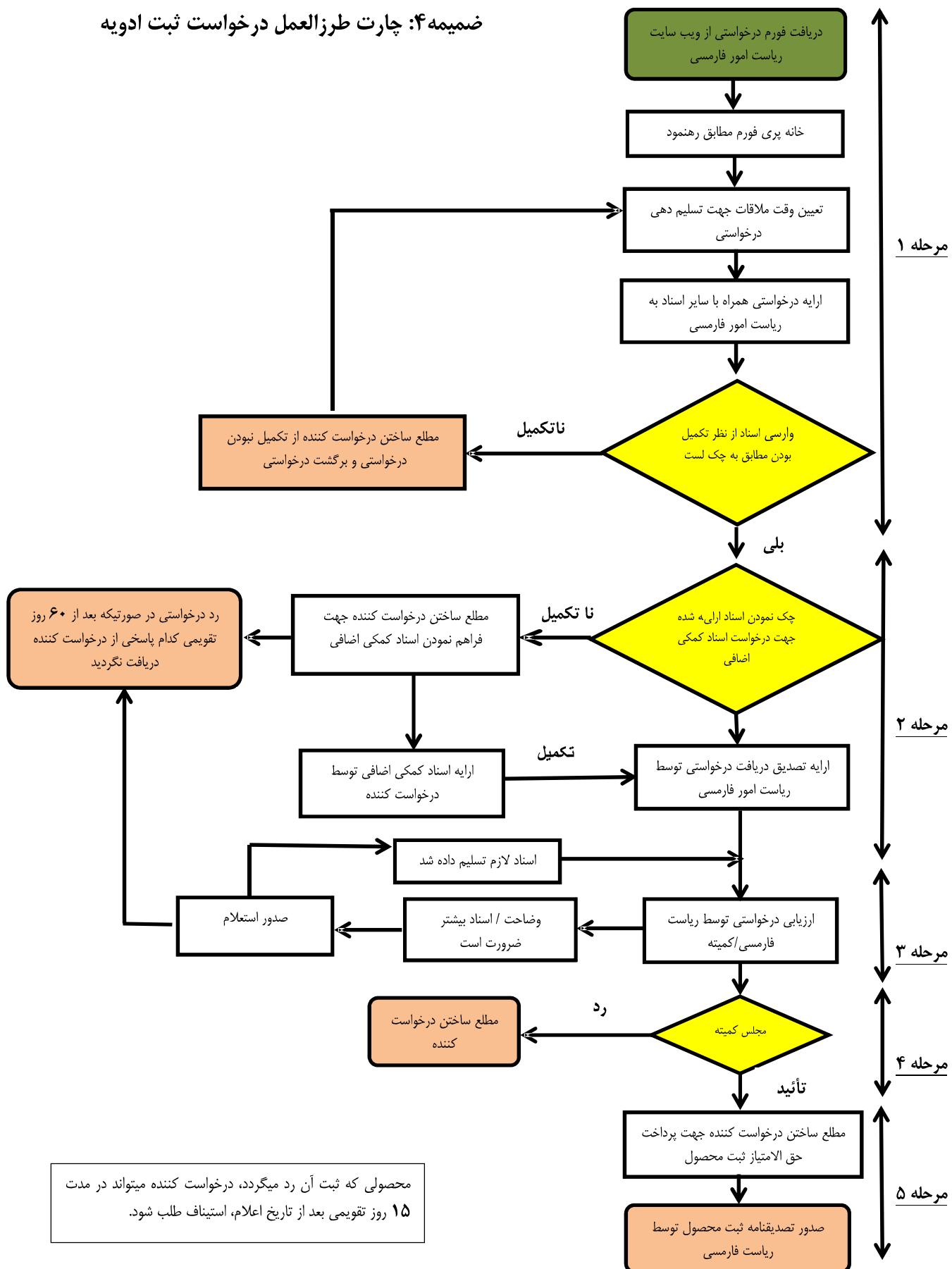
وظيفه: (به حروف درشت)

تاریخ:

امضاء:

پاداشت: باید هر صفحه چک لست مهر و امضاء گردد

#### ضمیمه ۴: چارت طرز العمل درخواست ثبت ادویه



## ضمیمه ۵: فورم استیناف خواهی

جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت صحت عامه  
ریاست عمومی امور فارمسی  
امریت ثبت و صدور مجوز  
فورم استیناف خواهی برای ثبت ادویه رد شده

تاریخ: روز/ماه/سال

عنوانی: بورد ملی دوا و غذا، وزارت صحت عامه

از طرف: (اسم شرکت/کمپنی استیناف طلب)

شماره تماس	آدرس	وظیفه	اسم استیناف طلب: (شخصی که صلاحیت تسلیم دهی و طی مراحل استیناف را از طرف شرکت/کمپنی دارد)

من خواهان استیناف برای ثبت ادویه ذیل در افغانستان میباشم.

شرح محصول رد شده

شماره فورم درخواست	
تاریخ رد	
اسم علمی یا جنریک محصول	
اسم تجاری محصول	
شكل دوایی	
ماده فعال دوایی	
استطباب پیشنهاد شده	
دوز توصیه شده	
کشور هایکه محصول در آنجا با استطباب و دوز توصیه شده فوق ثبت گردیده است	
کشور هایکه محصول در آنجا با استطباب و دوز توصیه شده فوق رد و یا قبول نگردیده است	
دلایل استیناف خواهی	
استناد ارایه شده کمکی جهت استیناف خواهی	

یادداشت:

صرف به استیناف های که با اسناد و معلومات جدید کمکی همراه باشد (نه آنها یکه قبل ارایه شده) رسیده گی صورت خواهد گرفت.  
استیناف خواهی باید در مدت پانزده (۱۵) روز تقویمی بعد از تاریخ رد صورت گیرد، در غیر آن لازم است برای ثبت محصول در خواست جدید مطابق "رهنماود ثبت ادویه" ارایه گردد.

اسم و آدرس شرکت یا کمپنی:

شماره تماس:

مهر و امضاء شرکت یا کمپنی:

## ضمیمه ۶: پیشنهاد برای اجرا و ارزیابی مقایسی پروفایل انحلال

اسنادی از این گردد که سنجش انحلال دو محصول نهایی دوایی مانند (محصول آزمایشی و شاهد (مقایسه کننده)، یا دو قوت مختلف) باید تحت شرایط مشابه آزمایش گردیده باشد. حد اقل سه مقطع زمانی (به استثنای صفر) باید شامل باشد، مقطع زمانی برای هر دو شاهد (مقایسه کننده) و محصول آزمایشی مشابه باشند. فاصله زمانی نمونه برداری باید از نظر علمی کوتاه و مناسب برای مقایسه پروفایل باشد مانند (۵، ۱۰، ۱۵، ۲۰، ۳۰، ۴۵، ۹۰، ۱۲۰ دقیقه) مقطع زمانی دقیقه ۱۵ در جدول دارای اهمیت استراتژیک برای شناسایی شباهت های پروفایل (سناریوی انحلال خیلی سریع) میباشد. برای محصولات نهایی دوایی تمدید شده در رهایی (Extended Release) مقطع های زمانی باید طوری تعیین گردد که تمام مدت زمان رهایی متوجهه را در بر گیرد مثلاً ۱، ۲، ۳، ۵ و ۸ ساعت برای رهایی ۱۲ ساعته و برای رهایی دراز مدت فاصله های زمانی اضافی آزمایش در نظر گرفته شده باشد.

مطالعات حد اقل باید در سه نوع وسط فربولوژیک اجرا گردد که شامل "pH ۱، ۲ هایدروکلوریک اسید" و (بفرهای دارای pH ۴، ۵ و ۶، ۸) باشد. بفرهای فارمکوپی بین المللی توصیه میگردد. بفرهای سایر فارمکوپی ها که دارای عین pH و توانایی بفر باشد نیز قابل قبول میباشد. آب هم منحیث یک وسط اضافی در نظر گرفته میشود مخصوصاً زمانیکه ماده فعال دوایی در وسط های بفر شده بی ثبات بوده تا حدیکه ارقام آن قابل استفاده نباشد.

اگر هر دو محصول آزمایشی و شاهد (مقایسه کننده) اضافه تر از ۱۵٪ انحلالیت را در ۱۵ دقیقه نشان دهد پروفایل ها مشابه در نظر گرفته میشوند (در این حالت محاسبه لازم نیست) در غیر آن :

- همسان بودن نتایج پروفایل مقایسی انحلالیت باید با استفاده از معادله ذیل که فکتور همسان بودن ( $F_2$ ) را تعیین میکند محاسبه شود:

$$f_2 = 50 \log \left\{ \left[ 1 + \frac{1}{n} \sum_{t=1}^n (R_t - T_t)^2 \right]^{-0.5} \times 100 \right\}$$

در اینجا  $R_t$  و  $T_t$  به ترتیب اوسط فیصدی ماده فعال دوایی منحل در محصول شاهد (مقایسه کننده) و محصول آزمایشی در هر مقطع زمانی است. قیمت  $f_2$  که میان ۵۰ و ۱۰۰ باشد بیان کننده آن است که معلومات انحلالیت مشابه اند.

بعد از آنکه انحلالیت محصول شاهد (مقایسه کننده) به ۸۵٪ رسید، حد اعظمی یک مقطع زمانی باید در نظر گرفته شود. در حالتیکه به دلیل انحلالیت ضعیف ماده فعال دوایی انحلالیت به ۸۵٪ رسیده نتواند، انحلالیت تا زمانی ادامه داده شود که یکدیگر خود را قطع نکند.

باید حد اقل ۱۲ واحد برای تعیین هر پروفایل استفاده گردد. اوسط قیمت انحلالیت را میتوان برای تخمین فکتور همسان بودن ( $F_2$ ) استفاده کرد. برای استفاده از ارقام اوسط، فیصدی تفاوت ضریب در مقطع زمانی اول باید بیش از ۲۰٪ و در سایر مقاطع زمانی نباید بیش از ۱۰٪ باشد.

در صورتیکه محصولات به تأخیر افتاده در رهایی (enteric coated Delayed Release) (مانند شوند شرایط وسط توصیه شده برای آنها، اسیدی pH ۱، ۲) و بفر ۲ ساعت میباشد.

در صورت مقایسه کپسول های دانه دار طولانی شده در رهایی (Extended Release Beaded Capsule)، که قوت های متفاوت فقط بوسیله تنظیم نمودن تعداد دانه های شامل ماده فعال دوایی بدست آمده باشد، یک حالت نورمال رهایی) کافی میباشد.

در آزمایشات مقایسی انحلال باید از استفاده مواد فعال سطحی (Surfactant) اجتناب گردد. بیان اینکه ماده فعال دوایی در هیچ نوع وسط منحل نیست کافی نبوده و پروفایل ها باید در عدم حضور مواد فعال سطحی فراهم گردد. باید دلیل انتخاب و غلظت مواد فعال سطحی فراهم گردد و غلظت مواد فعال سطحی طوری باشد که قدرت تفکیک آزمایش را در خطر نیندازد.

## اصطلاحات

### آزمایش تشدیدی (Accelerated Testing)

عبارت از مطالعاتی است که برای افزایش سرعت تخریب کیمیاوی و تغییرات فزیکی یک ماده فعال دوایی یا محصول نهایی دوایی با استفاده از شرایط نگهداری بیشتر از حد معمول منحیت بخشی از پروگرام آزمایش ثبات طراحی میشود. ارقامی که از این آزمایش حاصل میگردد، علاوه بر ارقامی که از مطالعات ثبات دراز مدت به دست می آید، میتواند برای بررسی اثرات کیمیاوی دراز مدت تحت شرایط غیر تشدیدی و برای ارزیابی اثر گردش و شرایط نگهداری کوتاه مدت خارج از شرایط نگهداری ذکر شده در لیبل، که ممکن در جریان بارچالانی واقع گردد، به کار رود. نتایج مطالعات آزمایش تشدیدی همواره پیشینی کننده تغییرات فزیکی نیستند.

### مطالعات ثبات تشدیدی (Accelerated Stability Studies)

عبارت از مطالعاتی است که برای تحریک میزان تخریب کیمیاوی و یا فزیکی ماده فعال، شکل دوایی یا محصول نهایی دوایی، تحت شرایط نگهداری بیشتر از حد معمول طراحی میشوند. هدف آن تعیین پارامتر های کنتیک (Kinetic) و در صورت امکان پیشینی ابتدایی عمر محافظتی میباشد.

### ماده فعال دوایی (Active Pharmaceutical Ingredients)

عبارت از ماده یا مخلوطی از مواد است که به هدف استفاده در تولید یک شکل دوایی بکار میروند و هنگامی که به این منظور استفاده شود، ماده موثره آن شکل دوایی را میسازد.

### عکس العمل ناخواسته دوایی (Adverse Medicines Reaction)

عبارت از واکنش ناخواسته در مقابل یک محصول دوایی است که مضر بوده و در دوز هایی واقع میشود که بصورت معمول در انسانها بمقصص وقایه، تشخیص یا تداوی امراض و یا بمنظور تعدیل وظایف فیزیولوژیک تطبیق یا آزمایش میشود.

### درخواست کننده (Applicant)

شخص یا شرکتی است که درخواست ثبت، تجدید یا تغییرات یک محصول ثبت شده را ارایه مینماید. درخواست دهنده باید در کشور حضور فزیکی داشته و هر زمان قابل دسترس و تماس باشد.

### شخص ذیصلاح (Authorized Person)

شخص ذیصلاح عبارت از شخص تعین شده میباشد که دارای صلاحیت، شایستگی، دانش و تجربه کافی در مورد درخواست باشد.

### بیچ (Batch)

یک مقدار تعریف شده مواد ابتدایی، مواد بسته بندی یا محصول نهایی دوایی که در یک روند یا سلسله روند ها که توقع میروند متجانس باشند پروسس میشود.

### میسریت بیولوژیکی (Bioavailability)

تا حدی که، پس از تجویز ادویه به انسانها و یا حیوانات، جزء فعال به ساحه مورد هدف عمل و یا در تمام سیستم به مقادیر کافی برای اجرای یک تاثیر میرسد.

### معادلت بیولوژیک (Bioequivalence)

دو محصول دوایی در صورتی معادل بیولوژیک خوانده می شوند که معادل فارماسیوتیک یکدیگر بوده و میسریت بیولوژیک آنها (سرعت و میزان میسر بودن) بعد از تطبیق به عین دوز مولار، یکسان باشد، به درجه ای که می توان انتظار داشت تاثیرات آنها اساسا یکسان باشد.

### تصدیق نامه تحلیل و تجزیه (Certificate of Analysis)

یک سند معتبر که نتایج تحلیل و تجزیه یک بیچ مخصوص تولیدی را نشان میدهد.

**(Composition)**

ترکیب عبارت از اجزای متشکله، تناسب ها، درجه قدرت یا توانایی، کیفیت و خالص بودن اجزای یک محصول دوایی میباشد.

**(Commitment Batch)**

عبارت از بیج های یک ماده فعال دوایی یا محصول نهایی دوایی است که بالای آن آزمایشات ثبات آغاز یا تکمیل شده باشد که از طریق ارایه تعهد پس از ثبت و منظوری اداره تنظیمی توسط کمپنی مولد آغاز یا تکمیل میگردد.

**(Container Closure System)**

عبارت از مجموع اجزای بسته بندی است که یکجا با هم شکل دوایی را در بر گرفته و محافظت مینماید. این سیستم شامل اجزای بسته بندی ابتدایی و ثانوی میباشد، اگر اخیر الذکر به مقصد فراهم آوری محافظت اضافی به محصول نهایی دوایی باشد. سیستم بسته بندی معادل سیستم ظرف - در پوش میباشد.

**(Dosage Form)**

عبارت از شکل فزیکی محصول نهایی دوایی میباشد، مثلا تابلیت، کپسول، شربت یا شیاف و غیره.

**(Dossiers)**

مجموعه اسناد یا اطلاعات که جهت حمایت از درخواستی / ثبت محصول بکار می رود.

**(Drug)**

عبارت از ماده یا محصول دوایی است که جهت استفاده انسانی یا حیوانی که به هدف تغییر و اصلاح یا کاوش در سیستم های فیزیولوژیکی یا حالات مرضی (پتالوژیکی) به نفع اخذ کننده آن استفاده می شود.

**(Excipient)**

عبارت از ماده یا ترکیب غیر از ماده فعال دوایی و مواد بسته بندی، که در تولید محصول نهایی دوایی به کار میرود، میباشد. و یا اجزای یک شکل دوایی است که ارزش تداوی را نداشته باشد.

**(Expiry Date)**

عبارت از تاریخی است که به روی ظرف یا کانتینر (معمولًا به روی لیبل) یک محصول درج شده که توقع میرود ماده فعال دوایی و محصول نهایی دوایی الی آن زمان مطابق مشخصات باقی بماند (اگر به طور درست نگهداری شود). این تاریخ برای هر بیج با اختلاف نمودن عمر محافظتی به تاریخ تولید ایجاد میگردد.

**(Finished Pharmaceutical Product)**

عبارت از محصولی است که تمام مراحل تولید را به شمول بسته بندی در ظرف یا کانتینر نهایی و لیبل گذاری را سپری نموده باشد. یک محصول نهایی دوایی میتواند حاوی یک یا بیشتر مواد فعال دوایی باشد.

**(Formulation)**

عبارت از ترکیب یک شکل دوایی به شمول مشخصات مواد خام و عملیات لازم برای پروسس نمودن آن میباشد.

**(Generic Name)**

اسم منحصر به فردی است که برای تسمیه یک ماده دوایی مشخص استعمال میشود. نام های جنریک بصورت رسمی توسط کمیسیون های بین المللی نامگذاری ادویه تعیین میشوند و امروزه بسیاری از این نامها با نامهایی که توسط پروگرام انتخاب نامهای بین المللی غیر اختصاصی (INN) سازمان صحی جهان انتخاب گردیده اند، مطابقت دارند.

**(Good Manufacturing Practices)**

عبارت از شیوه های مناسب و معیاری اجرای فعالیت های مرتبط به مراحل تولید که منحیث بخشی از پروses سیستم تضمین کیفیت دوایی،

اطمینان میدهد محصولات دوایی در مطابقت با معیارهای کیفی مناسب برای استفاده مورد نظر و با در نظرداشت ایجابات جواز بازاریابی آن، تولید و کنترول شده اند.

### ظرف غیر قابل نفوذ (Impermeable Containers)

عبارت از ظرفی اند که یک مانع دائمی در برابر عبور گازها و محلولات فراهم مینمایند. (مثالاً تیوب های سربسته المونیمی برای مواد نیمه جامد، آمپول های شیشه ای سربسته برای محلولات، بلستر های المونیمی برای اشکال دوایی جامد و غیره).

### تورید کننده یا وارد کننده (Importer)

شخصی است که جواز تجاری و امتیاز تورید ادویه و سایر لوازم طبی را مطابق احکام مقره تولید و تورید ادویه و لوازم طبی مورخ ۱۳۸۵ ( منتشره جریده رسمی ۹۱۶ ) بدست آورده باشد.

### حین استفاده (In Use)

به مدت استفاده مراجعه شود.

### نام بین المللی غیر اختصاصی (International non-proprietary name)

نام اختصاری علمی یک ماده دوایی (که بنام، جنریک هم شناخته میشود) است که توسط پروگرام انتخاب نامهای بین المللی غیر اختصاصی سازمان صحي جهان انتخاب گردیده باشد. نامهای بین المللی غیر اختصاصی در تمام جهان به رسمیت شناخته شده اند.

### لیبل (Label)

متن چاپ شده ای است که ضم یا شامل بخشی از یک بسته یا باکس ادویه بوده که نام، مقدار استفاده، ترکیب، بیج نمبر، تاریخ تولید و تاریخ انقضای محتویات و همچنان نام و آدرس شرکت تولید کننده و یا وارد کننده محصول، دارنده جواز محصول، قیمت پرچون مجاز و دیگر اطلاعات مربوطه (مانند شرایط توصیه شده برای ذخیره سازی) در آن درج میباشد.

### لست ادویه مجاز (Licensed Medicines List)

لست ادویه ای که جهت استفاده در افغانستان تایید شده باشد.

### اجازنامه یا مجوز (License)

به جواز نامه بازار یابی مراجعه شود.

### مطالعات ثبات درازمدت (Long Term Stability Studies)

عبارت از آزمایش روی مشخصات فزیکی، کیمیاوی، بیالوژیکی، بیو فارماسی و میکروبیالوژیکی یک ماده فعال دوایی یا محصول نهایی دوایی در جریان و بعد از عمر محافظتی موقعة و همچنان مدت نگهداری نمونه ها تحت شرایط نگهداری متوجه در مارکیت دوایی میباشد. که از نتایج آن برای تعیین مدت آزمایش مجدد یا عمر محافظتی، تایید مدت آزمایش مجدد یا عمر محافظتی پیشینی شده و سفارش شرایط نگهداری استفاده میگردد.

### اجازه عرضه به بازار (Marketing Autorization)

یک سند رسمی است که توسط مرجع ذیصلاح تنظیم امور دوایی به هدف عرضه به بازار یا توزیع آزاد یک محصول، بعد از ارزیابی مسئونیت، موثریت و کیفیت آن صادر می شود. در این سند باید از میان دیگر موارد، نام محصول، شکل دوایی، فرمول مقداری (به شمول سواغ ها) فی دوز واحد (به نامهای بین المللی غیر انحصاری یا نامهای جنریک ملی)، عمر محافظتی و شرایط نگهداری، و خصوصیات بسته بندی ذکر گردد. این سند معلوماتی را مشخص می نماید که صدور جواز به آن متنکی است (مثالاً "محصول باید با تمام جزئیات ذکر شده در درخواستی شما مطابقت داشته باشد و جهت مطابقهای بعدی اصلاح گردد"). همچنان این سند حاوی معلومات تایید شده برای افراد مسلکی صحی و عامه مردم، کنگوری فروشات، نام و آدرس دارنده اجازه نامه، و دوره اعتبار اجازه نامه می باشد.

یکبار که به یک محصول جواز عرضه به بازار داده شود، این محصول در لست یا فهرست ثبت محصولات اجازه داده شده وارد می گردد و اغلب به آن "ثبت شده" یا دارای "نمبر راجستریشن" گفته می شود. جوازنامه بازاریابی ممکن گاهی به جواز یا جواز محصول نیز اطلاق گردد.

**(Marketing Authorization Holder)**

عبارت از کمپنی مولد یا شرکت رابط داخلی است که به نام آن جواز عرضه به بازار صادر شده است. این کمپنی مسئول تمام موارد محصول به شمول کیفیت در مطابقت با شرایط جواز می‌باشد. دارنده جواز عرضه به بازار معمولاً به معنی آن است که در کشور خود و یا نماینده آن موجود بوده و یا موقعیت فیزیکی داشته باشد.

**(Manufacturing Process Validation)**

عبارت از مدارک مستندی است که نشان دهنده اجرای شیوه‌ها یا روند‌های عملیاتی مطابق به پارامترهای تعیین شده بوده و به طور مؤثر و قابل تکرار بر اساس شیوه‌های منظور شده و مشخصات محصول انجام گردیده است.

**(Manufacturing Process Protocol)**

عبارت از سنديست که طریقه تطبیق پروسه تولید را بشکل مرحله‌وار توضیح مینماید.

**(Ongoing Stability Study)**

عبارت از مطالعه‌ای است که توسط تولید کننده روی بیج‌های تولیدی مطابق به یک تقسیم اوقات تعیین شده برای نظارت، تایید و تمدید زمان پیش‌بینی شده آزمایش مجدد (عمر محافظتی) ماده فعال دوایی، یا تایید یا تمدید عمر محافظتی محصول نهایی دوایی انجام می‌شود.

**(Over The Counter)**

عبارت از دواهای میباشد که استفاده آنها توسط شخص مصرف کننده با رعایت هدایات و هشدارهای روی لیبل آن عموماً مصون تلقی گردیده و خرید و فروش شان بدون نسخه داکتر مجاز می‌باشد.

**(Patient Information Leaflet)**

عبارت از ورقه داخل جعبه محصول دوایی میباشد که حاوی معلومات و هدایات در مورد محصول برای مریض می‌باشد.

**(Periodic Review)**

پروسه منظمی است که معمولاً هر پنج سال صورت می‌گیرد و توسط آن، اعتبار جوازنامه بازاریابی تجدید شده و معلومات در مورد یک محصول مرور می‌گردد (اعتباردهی می‌شود)، یکپارچه شده و بعضی به تفصیل شرح داده می‌شود.

**(Pharmaceutical Development)**

عبارت از تمام مراحل و پروسه‌های کشف و شناسایی، ارزیابی و ارایه فورمولیشن یک محصول دوایی جدید‌الی رسیدن به بازار دوایی می‌باشد.

**(Pharmaceutical Product)**

عبارت از هر نوع مستحضر میباشد که برای استفاده انسانها یا حیوانات بوده که به مقصد تغییر و اصلاح یا کاوش در سیستمهای فیزیولوژیکی یا وضعیت مرضی به نفع اخذ کننده آن می‌باشد.

**(Product Information)**

عبارت از سندي است که ممکن همراه با یک محصول دوایی یا در مورد آن توسط دارنده جواز عرضه به بازار یا به نمایندگی او ارایه گردد. حداقل معلومات مورد نیاز برای معلومات محصول باید توسط مرجع تنظیم امور دویه تعیین گردد. محتوى معلومات محصول بین دارنده جواز عرضه به بازار و مرجع تنظیم امور دویه در زمان صدور جواز عرضه به بازار موافقت شده است.

**(Pharmacopoeia)**

نشریه‌ای است که توسط یک کمیسیون ذیصلاح ملی یا بین‌المللی نشر می‌شود و معیارهای کیفیت و سایر مشخصات مواد و اشکال دوایی و هم‌چنان میتودهای تشخیص و کنترول کیفیت آنها را توضیح میدارد.

**(Pilot –Scale Batch)**

عبارت از یک بیج ماده فعال دوایی یا محصول نهایی دوایی است که به وسیله یک طرز‌عمل کاملاً مشابه به آنچه که باید برای تولید

یک بیج کامل به کار رود، تولید میشود. به طور مثال، برای اشکال دوایی جامد فمی، مقیاس آزمایشی معمولاً حد اقل ۱۰٪ میباشد مگر اینکه طور دیگری به شکل معقول توجیه شده باشد.

#### (Prescription only medicines) ادویه تنها با تجویز داکتر

عبارة از دوا های میباشد که صرف به اساس دستور تحریری و ا مضاء شده توسط تجویز کننده راجستر شده و واجد شرایط سفارش گردیده و توسط یک فارماسست ثبت و راجستر شده در دسترس مصرف کنندگان قرار می گیرند.

#### (Primay Batch) بیج ابتدایی

عبارة از آن بیج ماده فعال دوایی یا محصول نهایی دوایی میباشد که در مطالعه ثبات به کار رفته و ارقام ثبات آن در درخواست ثبت به هدف تعیین مدت آزمایش مجدد یا عمر محافظتی ارایه میگردد. یک بیج ابتدایی ماده فعال دوایی باید حد اقل به مقیاس یک بیج آزمایشی باشد. در مورد محصول نهایی دوایی از سه بیج دو بیج باید حد اقل به مقیاس بیج آزمایشی و بیج سوم میتواند کوچکتر آن باشد مشروط بر اینکه از مراحل مهم تولید نمایندگی کرده بتواند. با این حال، بیج ابتدایی میتواند یک بیج تولیدی نیز باشد.

#### (Product Recall) جمع آوری دوباره محصول

عبارة از روند باز پسگیری و خارج ساختن یک محصول دوایی از زنجیره توزیع به علت بروز نواقص در کیفیت محصول یا شکایات مبنی بر عکس العمل های ناخواسته شدید محصول میباشد.

#### (Production Batch) بیج تولیدی

عبارة از یک بیج ماده فعال دوایی یا محصول نهایی دوایی است که با استفاده از وسایل و تجهیزات تولیدی در یک فابریکه تولیدی طوری که در درخواست مشخص شده است، تولید شود.

#### (Registration) ثبت نمودن

به اجازه عرضه به بازار مراجعه گردد.

#### (Registered Drug Products) محصولات دوایی ثبت شده

عبارة از محصولات دوایی اند که اجازه عرضه به بازار را دارند.

#### (Registration Number) نمبر ثبت

شماره است که به یک محصول دوایی بعد از این که برای آن اجازه عرضه به بازار داده شد تعیین میگردد.

#### (Registration Statuse) وضعیت ثبت

وضعیتی است که نشان میدهد اینکه یک محصول "ثبت شده"، "معطل شده"، "رد شده"، "صرف نظر شده"، "تعليق شده" یا "لغو شده" میباشد.

#### (Release Specification) مشخصات ترخیص

عبارة از مجموعه آزمایشات فزیکی، کیمیاوی، بیالوژیکی، میکروبیالوژیکی و معیارهای پذیرش بوده که مناسب بودن یک ماده فعال دوایی یا محصول نهایی دوایی را در زمان ترخیص تعیین مینماید.

#### (Re-Test Date) تاریخ آزمایش مجدد

عبارة از تاریخی است که باید بعد از آن یک ماده فعال دوایی مجدد آزمایش گردد تا اطمینان حاصل شود که این ماده فعال دوایی هنوز هم مطابق مشخصات بوده و برای استفاده در تولید یک محصول نهایی دوایی مناسب میباشد.

#### (Re-Test Period) معیاد آزمایش مجدد

مدت زمانی است که توقع میرود در جریان آن مشخصات ماده فعال دوایی در حدود تعیین شده باقی مانده و میتواند برای تولید یک محصول نهایی دوایی مورد استفاده قرار گیرد، مشروط به این که ماده فعال دوایی تحت شرایط تعیین شده نگهداری شده باشد. بعد از این مدت زمان یک بیج ماده فعال دوایی که به منظور استفاده در تولید محصول نهایی دوایی بکار میرود باید برای اطمینان از مطابقت با

مشخصات، آزمایش مجدد گردد و بلا فاصله مورد استفاده قرار گیرد. یک بیچ ماده فعال دوایی میتواند چندین بار آزمایش مجدد گردد و یک بخش متفاوت بیچ میتواند تا زمانی که با مشخصات مطابقت داشته باشد بعد از هر آزمایش مجدد مورد استفاده قرار گیرد. در مورد اکثر موادی که ناپایدار معلوم میشوند، بهتر است تا به عوض مدت آزمایش مجدد عمر محافظتی تعیین گردد. این موضوع در مورد برخی انتی بیوتیک ها صدق میکند.

### **(Semi Permeable Containers)**

عبارت از ظروفی اند که اجازه عبور محلل (معمولًاً آب) را داده و از ضیاع مواد منحله جلوگیری مینمایند.

### **(Shelf Life (after first opening of container))**

عبارت از مدت زمانی است که توقع میرود مشخصات یک محصول در حدود عمر محافظتی منظور شده باقی بماند، به شرطی که تحت شرایط تعریف شده در لیبل ظرف مورد نظر و سیستم بسته کردن بعد از نخستین بار باز کردن ظرف نگهداری شود.

### **(Shelf Life (after reconstitution))**

عبارت از مدت زمانی است که توقع میرود مشخصات یک محصول در حدود عمر محافظتی منظور شده باقی بماند، به شرطی که تحت شرایط تعریف شده در لیبل ظرف مورد نظر و سیستم بسته کردن بعد از رقیق سازی نگهداری شود.

### **(Shelf Life (expiry dating period))**

عبارت از مدت زمانی است که توقع میرود مشخصات یک محصول در حدود عمر محافظتی منظور شده باقی بماند، به شرطی که تحت شرایط تعریف شده در لیبل ظروف مورد نظر و سیستم بسته کردن نگهداری شود. یا مدت زمانی که در جریان آن توقع میرود که یک ماده فعال دوایی یا محصول نهایی دوایی اگر به طور درست نگهداری شود با مشخصاتی که در مطالعات ثبات بالای یک تعداد بیچ های ماده فعال دوایی و محصول نهایی دوایی تعیین شده است مطابقت داشته باشد. عمر محافظتی برای تعیین تاریخ انقضای هر بیچ به کار میرود.

### **(Storage Condition)**

شرایطی است که حفظ کیفیت محصول را در رابطه با مصوئیت، مؤثریت و قابلیت پذیرش در سراسر عمر محافظتی که ممکن در مطالعات ثبات پیش بینی شده باشد، تضمین نماید. شرایط شرح شده باید حدود درجه حرارت، رطوبت، روشنی و دیگر شرایط را در بر گیرد.

### **(Strength)**

قوت یک محصول دوایی به معنای مقدار ماده فعال دوایی است که در هر واحد دوز، هر واحد حجم، کتله یا وزن را نظر به شکل دوایی نشان میدهد.

### **(Shelf Life Specification)**

عبارت از مجموعه آزمایشات فزیکی، کیمیاگری، بیالوژیکی و میکروبیالوژیکی و معیار های پذیرش است که یک محصول نهایی دوایی باید در سراسر عمر محافظتی از آن برخوردار باشد. در برخی موارد استثنایی یک ماده فعال دوایی بی ثبات میتواند مشخصات عمر محافظتی را داشته باشد.

### **(Specification)**

عبارت از لست آزمایشات، طرز العمل های تحلیلی مأخذ و معیار های مناسب پذیرش که دارای حدود عددی، محدوده یا سایر معیارها برای توصیف آزمایشات میباشد، است.

### **(Stability Tests (protocol))**

عبارت از یک سلسله آزمایش های است که برای کسب معلومات درباره ثبات یک محصول دوایی برای تعیین عمر محافظتی و مدت استفاده تحت شرایط مشخص شده بسته بندی و نگهداری طراحی میشوند.

### ثبات (Stability)

عبارت از ظرفیت یک ماده فعال یا دوا یا شکل دوایی که با مشخصات هویت، خالصیت، قدرت، و دیگر خواص عمدۀ فزیکوکیمیاوی، میکروبیالوژیک و خواص ارگانولیپتیک خود در جریان عمر محافظتی ثابت و محفوظ باقی بماند.

### مطالعات ثبات (آزمایش ثبات) (Stability Studies (stabilitytesting))

عبارت از مطالعات دراز مدت و تشدیدی (و بین البینی) است که روی بیچ های ابتدایی و یا تعهد شده مطابق به یک پروتوكول تعیین شده ثبات برای تعیین یا تایید مدت آزمایش مجدد (عمر محافظتی) یک ماده فعال دوایی یا عمر محافظتی محصول نهایی دوایی انجام میشود، میباشد.

### تعییرات (Variation)

عبارت از تعییری است که در هر یک از راستای یک محصول دوایی، به شمول ولی نه محدود به تعییر در فورمول، شیوه تولید، محل تولید، مشخصات محصول نهایی و اجزای آن، ظرف، لیبل گذاری ظرف و معلومات محصول رونما میگردد.

### مدت استفاده (Utilization Period)

عبارت از مدت زمانی است که در جریان آن یک مستحضر رقیق شده شکل نهایی دوایی در یک ظرف (ظرفیکه چندین بار مورد استفاده قرار میگیرد) بسته شده بتواند مورد استفاده قرار گیرد.

این رهنمود توسط ریاست عمومی امور فارماسی - وزارت صحت عامه جمهوری اسلامی افغانستان به کمک تحقیکی و مالی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده آمریکا (USAID)، طی توافقنامه همکاری شماره ۱۱۰۰۵۳۲-۰۰-A-۰۰-۳۰۶ تهیه و چاپ گردیده است. محتویات این رهنمود مربوط به ریاست عمومی امور فارماسی - وزارت صحت عامه بوده و هیچ نوع نظر اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده آمریکا (USAID) یا حکومت ایالات متحده آمریکا را منعکس نمی سازد.

#### درباره پروژه تقویت سیستم های فارماسی (SPS)

برنامه تقویت سیستم های فارماسی (SPS) تلاش دارد تا ظرفیت کاری برای مدیریت موثر تمام جوانب سیستم ها و خدمات فارماسی را در کشور های رو به انکشاف ارتقا دهد. برنامه تقویت سیستم های فارماسی (SPS) بالای بهبود اداره سکتور فارماسی، تقویت مدیریت دوایی و میکانیزم های مالی به شمول مسائل مقاومت در برابر ادویه میکروبی، افزایش دسترسی به ادویه و استفاده معقول ادویه تمرکز دارد.